

AUJOURD'HUI

13 900 mises à pied chez UTC

La compagnie-mère de Pratt and Whitney Canada, United Technologies Corp., a annoncé la suppression de 13 900 emplois, soit 7 % de ses effectifs. **B-2**

Profit record à la Banque de Nouvelle-Écosse

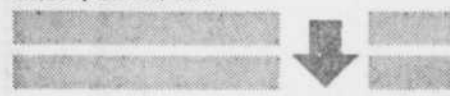
Au cours de son dernier exercice, la BNE a enregistré des profits de 633 millions \$. Il s'agit d'un sommet historique pour l'institution. **B-3**

Bonne santé de Northern Telecom

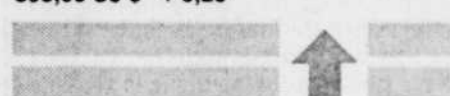
L'entreprise de télécommunications ne semble pas touchée par la récession. Elle vient de réaliser un bénéfice net de 514,9 millions \$. **B-3**

LES INDICES

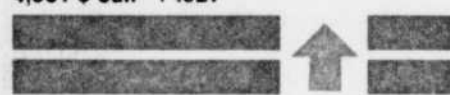
DOLLAR
86,60 ¢ US-39/100



OR
358,00 US \$ + 0,20



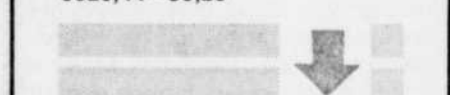
ARGENT
4,961 \$ Can + .027



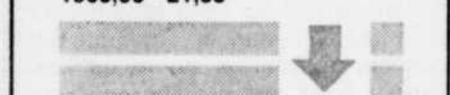
DOW JONES
3223,39 -30,64



TSE 300
3620,44 -35,23



XXM
1908,90 -21,33



COUP D'OEIL SUR LE MARCHÉ

L'Arabie Saoudite réduit sa production de pétrole

L'Arabie Saoudite a réduit de 100 000 barils sa production pétrolière quotidienne de 8,5 millions de barils. À Londres, les cours du Brent sont demeurés sous le seuil des 18 \$ US le baril malgré cette annonce.

« Le marché est devenu un peu cynique face à toutes ces réductions de production avant la réunion de l'OPEP en février », a indiqué M. Geoffrey Pyne, un analyste de UBS Phillips and Drew.

« Si les Saoudiens peuvent se rendre à la réunion de l'OPEP avec des prix au alentours de 18 \$ US, la pression exercée sur eux sera moins grande », a-t-il indiqué, notant que le marché s'attendait à un accord sur une réduction supplémentaire de 5 % de la production, s'ajoutant aux réductions déjà annoncées par le Venezuela, la Libye, le Nigeria, l'Iran, l'Algérie et le Qatar. Réductions qui totalisent 240 000 barils par jour, afin de soutenir les cours.

À New York, pour livraison en février, le pétrole brut a encore cédé 42 ¢ US à 18,47 \$ US le baril. À Londres, le prix des métaux en livre sterling par tonne métrique : cuivre 1190-91 et plomb 284-85; en dollar américain par tonne métrique : zinc 1153-55, aluminium 1202-03 et nickel 7675-85.

Repli spectaculaire des principaux marchés boursiers après une journée de forte activité et caractérisée par des prises de profits : Montréal a reculé de 21,33 points, Toronto de 35,23 points et New York de 30,64 points. Les titres les plus actifs à Montréal : Toronto-Dominion (- 38 ¢), Imasco (- 13 ¢), Banque Nationale (- 25 ¢), Banque Scotia (- 63 ¢) et Canadian Tire A (- 75 ¢).

À Toronto, le huard s'est déprécié de 39/100 de point à 86,60 ¢ US tandis qu'à New York, l'or s'est légèrement redressé de 20 ¢ US à 368 \$ US l'once.

Baisse de l'inflation en décembre et progression des ventes en novembre

OTTAWA (PC) — En raison d'une importante chute des prix de la nourriture, de l'habillement, des transports et de l'habitation en décembre, le taux annuel d'inflation n'a jamais été aussi bas depuis juillet 1988. Statistique Canada a annoncé hier qu'il était tombé à 3,8 %, le même que celui enregistré il y a plus de trois ans.

En même temps, l'agence fédérale de statistiques a fait savoir que les ventes au détail ont connu une progression de 0,7 % en novembre.

En janvier 1991, l'inflation, aiguillonnée par l'imposition de la TPS, avait atteint un sommet de 6,8 %. Depuis, le taux a connu une tendance régulière à la baisse pour atteindre 4,2 % en novembre, et finalement, 3,8 % le mois dernier.

La majorité des économistes croient que le taux d'inflation tombera à 3 % cette année. Il avait été de 5,6 % en 1991, en hausse de 0,8 % par rapport à celui de 1990.

Le coût de l'alimentation a

baissé de 0,8 % en décembre, principalement à cause d'une baisse des prix des fruits et légumes frais.

Des prix plus bas de l'essence et des voitures neuves ont contribué à faire baisser l'indice du transport de 1 %.

C'était la troisième baisse consécutive des prix de l'essence.

Le coût de l'habillement a baissé de 0,9 %, tandis que celui de l'habitation a glissé de 0,2 %.

L'indice des prix à la consommation est calculé mensuellement à partir de centaines de produits et services sélectionnés par Statistique Canada dans tout le pays.

L'indice, établi à 100 sur les prix de 1986, était de 126,4 en

Inflation est en baisse au Canada



Source: Statistique Canada

Comparaison des taux d'inflation de grandes villes canadiennes

	Déc.	Nov.
Saint-Jean, T.N.	3,0	4,1
Charlottetown	4,7	6,4
Halifax	3,0	4,4
Saint-Jean, N.B.	4,2	5,1
QUÉBEC	4,9	5,9
Montréal	5,5	5,8
Ottawa	4,0	4,5
Toronto	2,8	2,9
Winnipeg	3,3	4,1
Regina	3,0	3,8
Saskatoon	2,3	3,1
Edmonton	3,4	3,6
Calgary	3,7	4,7
Vancouver	3,6	3,7
Victoria	4,6	4,2

Infographie: PC / LE SOLEIL

décembre, en baisse par rapport à celui de 127,0 enregistré en novembre et en hausse par rapport à celui de 121,8 enregistré en décembre 1990.

Ventes au détail
Les ventes au détail ont aug-

menté de 0,7 % en novembre pour atteindre 14,8 milliards \$, principalement à cause d'une recrudescence des ventes d'automobiles et de véhicules récréatifs.

C'est un revirement par rap-

port à octobre alors qu'on avait enregistré une baisse de 1,7 %, ajoute l'agence fédérale de statistique.

Si on exclut le secteur de l'automobile, les ventes dans les magasins ont diminué de 0,2 % en novembre comparativement au mois précédent. Ces données ont été ajustées pour tenir compte des variations saisonnières.

Si l'on ne tient pas compte des automobiles, « les ventes au détail ont diminué légèrement depuis mars 1991. »

Les ventes d'automobiles et de véhicules récréatifs ont connu une hausse de 4,1 % en novembre, après avoir chuté de 6,7 % en octobre et monté de 4,3 % en septembre.

Dans les autres secteurs, on a noté une chute des ventes de meubles, d'essence, de pièces et accessoires d'auto et de produits alimentaires. Par ailleurs, les pharmacies et les grands magasins ont vu leurs ventes s'accroître.

Les pêcheurs ont eu gain de cause

Les quelque 300 pêcheurs qui occupaient les bureaux du ministère des Pêches et des Océans (MPO) de la Gaspésie et des Maritimes ont finalement levé le siège au cours de la soirée de lundi après avoir obtenu la certitude qu'une rencontre aura lieu à Ottawa demain, à 13 h, entre les représentants des pêcheurs et les deux sous-ministres du MPO, MM. Bruce Rawson et Jean-Hughes Haché.

LE SOLEIL

« On a obtenu ce que l'on voulait », de dire le conseiller technique de l'Association des capitaines-proprétaires de la Gaspésie, M. Gilles Champoux. Même si les pêcheurs admettent avoir perdu la première manche de la bataille qui les oppose au ministre fédéral John Crosbie, la coalition des pêcheurs estime qu'elle n'a pas pour autant perdu la guerre.

Il devient presque utopique pour les pêcheurs du golfe de croire que les autorités du MPO répondent favorablement à l'une de leurs principales demandes soit d'interdire la pêche à la morue dans le golfe cet hiver. Quelques jours avant Noël, le ministre Crosbie avait repoussé du revers de la main cette exigence des pêcheurs du golfe. Actuellement, la pêche hivernale bat son plein.

Mais, pour les dirigeants de la coalition, il est important de tout mettre en oeuvre pour obtenir cette interdiction du MPO en 1993. Cette épineuse question fait d'ailleurs partie des huit demandes que la coalition entend discuter avec les sous-ministres Rawson et Haché.

Les sept autres revendications des membres de l'Asso-

ciation des pêcheurs professionnels acadiens, de Cape Breton Midshore Groundfish Vessels Group, de l'Association des capitaines-proprétaires de la Gaspésie et de l'Association des pêcheurs de la MRC de Paboc concernent les quotas de pêche.

C'est ainsi qu'ils demandent au ministre Crosbie de corriger « les informations erronées et mensongères » contenues dans les énoncés du plan de gestion du poisson de fond de l'Atlantique de 1992. Ils lui demandent également que ces corrections soient rendues publiques.

En outre, ils exigent que le Comité scientifique consultatif des pêches canadiennes dans l'Atlantique dévoile immédiatement les statistiques préliminaires sur le phénomène des prises de morue dans deux des principales zones de pêche (4T et 4VS) depuis le premier janvier.

Se greffent à ces différentes revendications d'autres demandes très techniques qui touchent directement les transferts de quotas. Les représentants de la coalition ont bon espoir de faire triompher leur point de vue auprès des dirigeants du ministère.

Québec : l'économie a fortement ralenti

QUÉBEC (PC) — L'économie québécoise a fortement ralenti au troisième trimestre de 1991, rapporte les Comptes économiques du Québec, une publication du Bureau de la statistique du Québec (BSQ). Le produit intérieur brut a augmenté de 0,4 %, au taux annuel désaisonnalisé, comparativement à une hausse de 3,6 % au deuxième trimestre.

La faiblesse des revenus s'amplifie au troisième trimestre, selon le BSQ, particulièrement du côté des bénéfices des sociétés, qui diminuent de 7,7 % après une hausse de 13,0 % au deuxième trimestre, et du revenu net des agriculteurs, qui chute de 40,1 % après une baisse de 20,8 % au deuxième trimestre.

La reprise de la consommation des ménages amorcée au deuxième trimestre (hausse réelle de 1,8 %) ne se poursuit pas au troisième trimestre (baisse réelle de 0,1 %).

Le document du BSQ indi-

que également que la croissance des investissements en termes réels a ralenti fortement au troisième trimestre (0,2 % contre 4,1 % au deuxième trimestre).

Cependant les programmes gouvernementaux et la baisse des taux d'intérêt continuent d'influencer favorablement la construction résidentielle qui s'accroît de 4,2 % en termes réels après une forte hausse de 14,2 % au deuxième trimestre. La croissance de la construction résidentielle pendant ces deux trimestres se concentre dans les logements simples, doubles et en rangée.

Équipement Doyon passe à des intérêts américains

SAINT-CÔME — Un fleuronn beauceron, Équipement Doyon, fabricant d'équipements de boulangerie et de restauration, vient de passer sous le contrôle d'intérêts américains, Piper Products, du Wisconsin.

LE SOLEIL

La transaction qui vient d'être réalisée par le biais d'un échange d'actions entre les compagnies, a donné naissance au Groupe Piper-Doyon inc.

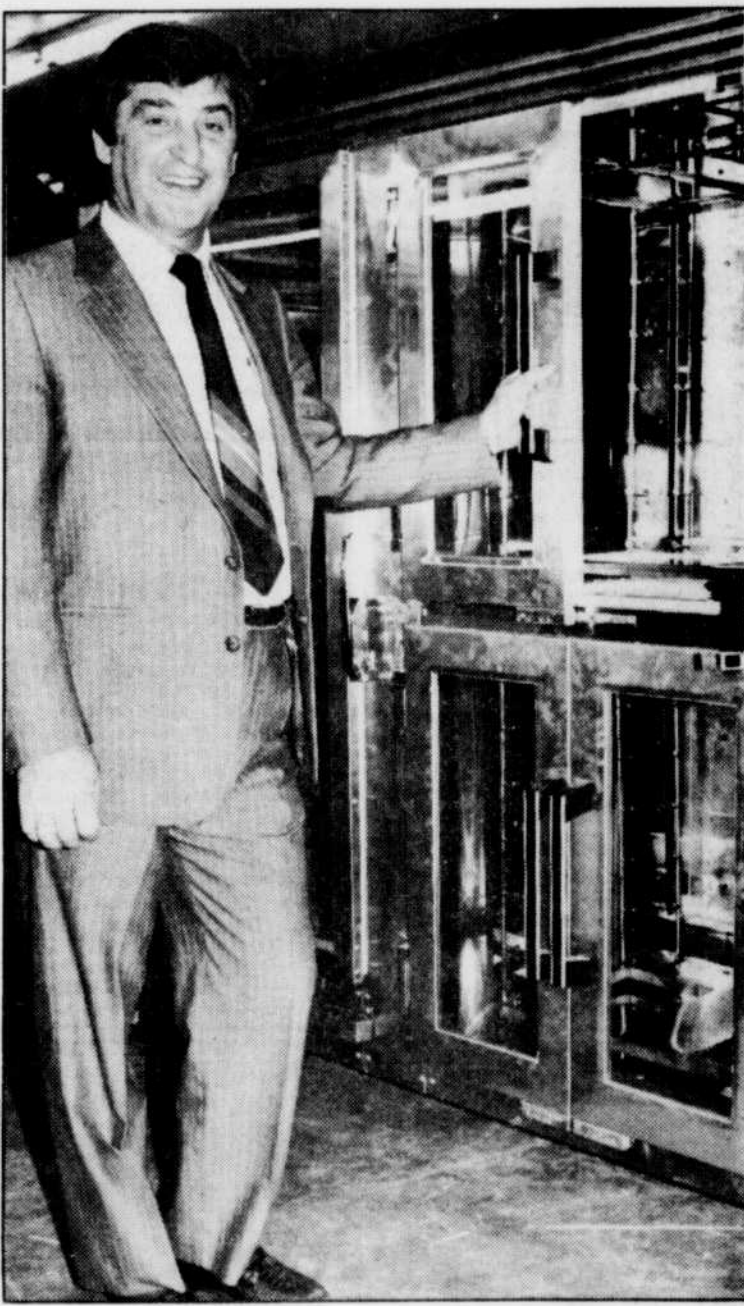
Avant la fusion, Équipement Doyon, une entreprise familiale qui avait été fondée il y a une quarantaine d'années, appartenait aux frères Jacques et Maurice Doyon et à Multi-Markes (Gailuron, Diana, etc.), un chef de file dans le domaine de la boulangerie au Canada. Multi-Markes qui détient près de 60 % du marché au Québec, avait acquis 52 % des actions de Doyon en 1987.

M. Jacques Doyon qui occupait le poste de président chez Équipement Doyon, n'est pas concerné par la vente. Il a préféré se retirer et s'associer avec M. Yvon Grenier, directeur du Centre Métrobec, pour acquérir Métrobec et l'exploiter sous la nouvelle raison sociale Distributions Doyon et Grenier. Quant à M. Maurice Doyon, il a accepté l'une des deux vice-présidences au sein du nouveau groupe Piper-Doyon.

Pas de fermeture

Interrogé par LE SOLEIL, M. Maurice Doyon, a donné l'assurance que l'usine de Saint-Côme survivra à la transaction. « Il n'est pas question de la fermer. Au contraire, la fusion ouvrira davantage le marché américain à l'entreprise beauceronne. »

Actuellement, l'usine de 30 000 pieds carrés de Saint-Côme fournit du travail à 45 personnes, bien que ce nombre ait été déjà de 68. Elle produit des fours à convection « Jet-Air », des étuves, des fours à pizza, et autres équipements de boulangerie destinés aux supermarchés et à la restauration.



M. Maurice Doyon, vice-président d'Equipement Doyon, devant un four produit par l'entreprise beauceronne.

Les produits sont vendus au Canada, aux États-Unis, au Japon, en Afrique du Sud, et en Russie.

Quant à Piper, elle possède trois usines au Wisconsin : une de 45 000 pieds carrés à Cudahy où elle fabrique des cabinets de manutention et de transport et des châssis en métal pour abriter des équipements de télécommunications qu'elle exporte au Canada, au Japon, en Israël, et en Australie ; une à Green Bay où elle construit des

fours conventionnels, des étuves, et des fours BBQ ; et une dite satellite à Wausau qui sert aussi d'entrepôt.

Le nouveau groupe compte une centaine d'employés. Son chiffre d'affaires est porté à 12 millions \$ dont la moitié provient de la PME de la Beauce.

M. Roger D. Sweeney qui était président de Piper, occupe la présidence du groupe Piper-Doyon.

La croissance économique sera moins forte Mazankowski revoit ses prévisions

OTTAWA (AFP) — Le ministre canadien des Finances, M. Don Mazankowski, a révisé, hier, à la baisse ses prévisions de croissance pour l'économie canadienne en 1992, à 2,7 % contre 3,5 % auparavant.

M. Mazankowski a déclaré que la détérioration de la situation économique dans le monde était à l'origine de cette révision des prévisions qu'il avait faites lors de la présentation du présent budget canadien, en février 1991.

L'OCDE avait pour sa part

prévu en décembre dernier une croissance de 3,1 % du Produit intérieur brut (PIB) canadien en 1992, et de 4,1 % en 1993, comparativement à -1,1 % en 1991.

De son côté, le Conference Board, organisme privé canadien d'études économiques, proche du patronat, a prévu récemment que la croissance ne

devrait pas dépasser 3,2 % en 1992 et 1993.

Le ministre a également laissé entendre que le déficit budgétaire canadien pour l'exercice 1991-92 pourrait excéder les 30,5 milliards \$ initialement prévus. Le déficit budgétaire canadien atteignait déjà 21,4 milliards \$ en octobre dernier, au septième mois de l'exercice financier en cours, comparativement à 13,1 milliards \$ à la même période de l'exercice précédent.

La filiale Pratt and Whitney Canada n'est pas touchée UTC supprimera 13 900 emplois

HARTFORD (AP) — La société américaine United Technologies Corp. a annoncé, hier, l'élimination de 13 900 emplois et une perte de 1 milliard US \$ pour l'année dans le cadre d'un vaste plan de restructuration.

Ces suppressions d'emplois, qui doivent être complétées d'ici 1995, comptent pour environ 7 % de l'ensemble du personnel de la compagnie à travers le monde (186 000 personnes). Parmi les entreprises qui seront affectées par ces compressions il y a Pratt and Whitney, Otis elevators, Carrier air conditioners et UT Automotive.

La société supprimera 12 % des postes de cadre. Elle fermera ou rationalisera les opérations de 100 autres installations dans le monde.

Pratt and Whitney Canada, qui

emploie environ 8500 personnes, ne subira pas les contrecoups de cette réorganisation, qui visera principalement le secteur de la défense aux États-Unis, a précisé un porte-parole de l'entreprise.

« La succursale canadienne de Pratt and Whitney fabrique des moteurs dans le domaine de l'aviation en général et des avions régionaux », a précisé Mme Mary Ellen Jones, au siège social de la société à East Hartford.

Comme plusieurs autres entreprises oeuvrant dans le secteur de la défense, UTC a souffert de la réduction du budget militaire de l'après Guerre froide. Elle fournissait des hélicoptères, des moteurs d'avions et d'autres équipements au ministère de la Défense des États-Unis.

Peugeot
Au même moment, le constructeur automobile français annonçait un plan de 1421 suppressions de postes à son usine de Sochaux, en France. Dans ce total, il y a 1221 emplois d'ouvriers.

Principale usine et site histori-

que de la marque, Sochaux emploie 23 000 personnes environ pour une production de 1700 véhicules par jour.

Ces nouvelles réductions d'effectifs font suite à un précédent plan social adopté en juin 1991 pour Sochaux, portant sur 940 postes, et qui arrive à terme en février prochain.

Cette décision est motivée par une recherche accrue de gains de productivité, dans la perspective de l'ouverture, d'ici à la fin de la décennie, du marché européen aux automobiles japonaises, permise par le récent accord CEE-Japon.

Peugeot s'est fixé pour 1992 un objectif de gain de productivité de 12 %, à réaliser dans un contexte de baisse ou de stagnation des ventes, soit un effort sur un an à peu près comparable à celui de celui de 16 % réalisé au total sur quatre années, de 1982 à 1985. Sur la période 1986 à 1990, la firme avait réalisé au total des gains de productivité évalués à 34 %.

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

POUR FAIRE PARAÎTRE VOS ANNONCES DANS CETTE PAGE COMPOSEZ
647-3270 OU ÉCRIVEZ À CARRIÈRES ET PROFESSIONS
LE SOLEIL, C.P. 1547, QUÉBEC, QUÉ. G1K 7J6

Heures limites de réservation: midi l'avant-veille de la publication; jeudi midi pour publication samedi, dimanche ou lundi.

Toutes les annonces publiées dans ces pages sous la rubrique Carrières et Professions sont assujetties à la Charte des droits et libertés de la personne du Québec (L.R.Q., chapitre C-12). Les emplois annoncés s'adressent donc aux hommes et aux femmes.

ESTIMATEUR/TRICE

demandé(e)
pour projet commercial, industriel et résidentiel
5 ans minimum d'expérience
Envoyer C.V. au:
Dépt 7794 - Le Soleil
390, St-Vallier Est, Québec, G1K 7J6

SECRÉTAIRE COMMIS COMPTABLE

EXIGENCES:
Diplôme secondaire V
Expérience minimale de 2 ans
Maîtrise du français écrit
Connaissance en informatique et traitement de texte
Connaissance en comptabilité
Conscientieux(euse), autonome et débrouillard(e)

LIEU DE TRAVAIL: Québec

CONDITIONS:
Emploi permanent
Salaires à discuter

Faire parvenir votre C.V. au:

Dépt 7821 - Le Soleil
390, rue Saint-Vallier Est
Québec (Québec) G1K 7J6

ASSOCIATION DE LA CONSTRUCTION DU QUÉBEC

SECRÉTAIRE PERMANENT (TE)

Notre organisme est à la recherche d'une secrétaire permanente dont la principale fonction consistera à faire du travail général de bureau.

Exigences:

- Diplôme d'études collégiales en secrétariat
- Très bonne connaissance du français
- Très bonne connaissance du traitement de texte Word Perfect
- Expérience minimale de deux ans

Conditions:
Salaires selon les qualifications

Faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le lundi 27 janvier 1992 à:

Madame Suzanne Bégin
Association de la construction du Québec
375, rue Verdun, 2e étage
Québec (Québec)
G1N 3N8

N.B.: Seules les candidates retenues pour une entrevue recevront une réponse.

Entreprise de Québec recherche

TÉLÉPHONISTE/ RÉCEPTIONNISTE

pouvant effectuer du travail général de bureau.
Connaissance de l'anglais nécessaire
Salaires selon compétence et expérience

Faire parvenir votre curriculum vitae à:

DÉPT 7815 - LE SOLEIL
390, rue Saint-Vallier Est
Québec (Québec) G1K 7J6

SECRÉTAIRE COMPTABLE

- Connaissance de l'informatique Fortune 1000, chiffrer électronique
- Suivi des comptes à recevoir et comptes payables
- Préparation des états financiers mensuels de quelques compagnies
- Suivi des opérations journalières - encaissement - inventaire
- Préparation des paies et différentes tâches qu'on lui confiera
- Expérience de travail en comptabilité, posséder titre de comptable
- Beaucoup d'entregent et disponibilité
- Salaires à discuter

Faire parvenir curriculum vitae à:

Dépt 7823 - Le Soleil
390, Saint-Vallier Est
Québec, G1K 7J6

NCS diagnostics n.c.

NCS IDAGNOSTICS, une division de APOTEX SCIENTIFIC

est représenté à la recherche d'un(e)

représentant(e)

aux ventes pour l'Est du Québec

La personne choisie sera dynamique, possèdera une expérience en laboratoire médical ("R.T." ou B.S.C. de préférence), sera motivée et capable de travailler sans supervision. Le territoire desservi vous amènera à voyager de 40% à 50% de votre temps. Notre gamme d'avantages comprend: salaire plus commission, compte de dépenses, allocation de voiture et prime. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à:

Madame Elena Lo Castro
Directrice - Section Québec
NCS DIAGNOSTICS
50 Steinyway Boulevard
Etobicoke, Ontario
M6W 6Y3

Plus de
3 000
points offerts
cette semaine
dans
LESOLEIL

Si vous êtes membre du Club,
entrez le code suivant:
77756313
Sinon, composez sans frais, le
1-800-563-8688

CLUB Multi points

**commission scolaire
beauport**

ADMISSION DES ÉLÈVES
Année scolaire 1992-1993

La période officielle d'admission scolaire à la Commission scolaire Beauport est du 3 au 14 février 1992 inclusivement.

Tous les élèves devant fréquenter POUR LA PREMIÈRE FOIS une école de la Commission scolaire Beauport, tant à la maternelle qu'au primaire ou au secondaire, sont priés de se présenter à leur école de secteur aux dates précitées.

La Commission scolaire Beauport offre, en plus des services réguliers, une école optionnelle dont la pédagogie est axée sur la prise en charge et la coopération.

Pour plus d'information, nous vous invitons à communiquer au Centre administratif de la Commission scolaire Beauport, avec madame Jocelyne B. Madore, responsable des effectifs scolaires, au 666-4602.

Beauport, ce vingt-deux janvier mil neuf cent quatre-vingt douze

Me Robert April, notaire
Secrétaire général

**COMMISSION SCOLAIRE
DE LA JEUNE-LORETTE**

APPEL D'OFFRES
VENTE DE L'ÉCOLE LA CLÉ-DES-CHAMPS

La commission scolaire de La Jeune-Lorette, propriétaire, demande des soumissions pour la vente de l'école La Clé-des-Champs, 1336, rue Molard, Val-Bélair, Québec.

Les acquéreurs intéressés pourront obtenir tous les renseignements et documents nécessaires pour soumissionner en s'adressant à monsieur Pierre-Paul Dussault, Coordonnateur des services de ressources matérielles, au 184, rue Racine, Loretteville, Québec - tél.: (418) 842-0236.

Les soumissions, pour être déclarées conformes, devront être faites sur le formulaire prévu à cette fin, et ne contenir aucune condition ou changement car elles seront rejetées à l'ouverture.

Toute offre d'achat devra être accompagnée d'une garantie de soumission égale ou supérieure à 10% du montant de la soumission sous forme de chèque visé à l'ordre du propriétaire ou de cautionnement de soumission valide pour une période de trente (30) jours de la date d'ouverture des soumissions.

Les soumissions dans des enveloppes cachetées et adressées à monsieur Pierre-Paul Dussault, seront reçues au centre administratif, 184, rue Racine, Loretteville, Québec G2B 1E3, jusqu'à 19h30, heure en vigueur localement, le 24 février 1992, pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Le soumissionnaire retenu devra signer un contrat conforme à sa soumission dans les quinze (15) jours de la date d'acceptation et payer comptant le montant offert à cette même occasion.

Le propriétaire ne s'engage à accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions reçues.

Donné à Loretteville, ce 22 janvier 1992.

Raynald Campagna
Secrétaire général

AVIS PUBLIC

loretteville RÈGLEMENT NUMÉRO 1245

AUX PERSONNES DOMICILIÉES SUR LE TERRITOIRE DE LA VILLE DE LORETTEVILLE AINSI QU'AUX PROPRIÉTAIRES D'UN IMMEUBLE OU OCCUPANTS D'UNE PLACE D'AFFAIRES SUR CE MÊME TERRITOIRE, LE 13 JANVIER 1992

Avis public est, par les présentes, donné:

- 1— Que lors d'une assemblée tenue le 13 janvier 1992, le conseil municipal de la Ville de Loretteville a adopté le règlement numéro 1245 décrétant un emprunt au montant de 43 200 \$ pour couvrir les coûts additionnels du règlement numéro 1236 du 2 décembre 1991 relatif à la participation financière de la Ville dans le projet domiciliaire au sud de la rue Verret.
- 2— Que les personnes domiciliées sur le territoire de la Ville de Loretteville ainsi que les propriétaires d'un immeuble ou occupants d'une place d'affaires ci-dessus visés ayant le droit d'être inscrits sur la liste référendaire le 13 janvier 1992 peuvent demander que le règlement numéro 1245 fasse l'objet d'un scrutin référendaire, selon l'article 533 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.
- 3— Que cette demande ait lieu selon la procédure d'enregistrement prévue aux articles 532 à 559 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités et qu'à cette fin, les personnes habiles à voter sur le règlement numéro 1245 auront accès à un registre tenu à leur intention le 28 janvier 1992 de 9h à 19h sans interruption au bureau du greffier à l'Hôtel de Ville, 305, rue Racine, Loretteville.
- 4— Que ce nombre requis de demandes enregistrées pour que le règlement numéro 1245 fasse l'objet d'un scrutin référendaire est de 500 et qu'à défaut de ce nombre, le règlement numéro 1245 sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.
- 5— Que toute personne habile à voter sur le règlement numéro 1245 peut le consulter au bureau du soussigné, aux heures normales du bureau et pendant les heures d'enregistrement.
- 6— Que le résultat de cette consultation par la procédure d'enregistrement sera annoncé le 28 janvier 1992 à 19h05 à la salle du conseil de l'Hôtel de Ville.

Donné à Loretteville, ce 20 janvier 1992
Gilles Martel, greffier

ALCATRAZ

ALCATRAZ une division de Dylex, est une des chaînes de détail ayant le plus de succès au Canada dans le marché de la mode axée sur les jeans.

Nous avons des possibilités immédiates de carrières dans des postes de GÉRANCE DE MAGASIN.

Votre flair de la mode va faire surface quand vous embaucherez, entraînerez et évaluerez le personnel comme partie intégrale de l'équipe de vente du magasin; vous serez aussi responsable de l'opération de votre magasin en tenant toujours compte de la marge de profit.

Votre sens de la mode et votre sens des affaires aigu a été développé grâce à votre expérience dans le marché de la vente au détail, incluant un minimum d'un (1) an dans la gérance du marché au détail. La reconnaissance de vos services et l'avancement attendent toute personne voulant grandir avec nous. Nous offrons d'excellents avantages.

Envoyer votre curriculum vitae à:

Sheena Foley, gérante du marché
170 boul. des Promenades
Saint-Bruno, QC J3V5K1

**STAGIAIRE
À LA DIRECTION**

PLACE LAURIER
PLACE AUX IDÉES

La Société immobilière Marathon, propriétaire de Place Laurier, un des plus grands centres commerciaux au Canada, est à la recherche d'un(e) stagiaire à la direction.

Le ou la candidat(e), sous la responsabilité immédiate du directeur général, devra, au départ, assister la directrice du marketing sur des projets spéciaux.

Pré-requis:
— expérience minimale de 2 ans dans le commerce de détail
— baccalauréat en administration ou DEC compensé par l'expérience
— parfaitement bilingue
— disponible pour travailler ailleurs au Canada

Exigences personnelles:
— être autonome
— avoir une grande facilité d'adaptation
— avoir de l'entregent
— être dynamique

Rémunération selon l'expérience et la compétence.

Faire parvenir votre curriculum vitae sous pli confidentiel d'ici le 27 janvier 1992, à:

La Société immobilière Marathon Ltée
À l'attention de la direction générale
2700, boulevard Laurier
Sainte-Foy (Québec)
G1V 4J9

EN UN CLIN D'OEIL

Montmagny-L'Islet: plan stratégiques de dix entreprises

MONTMAGNY — Un groupe de dix entreprises surtout manufacturières de Montmagny-L'Islet, dont l'effectif varie entre 8 et 153 employés, participent à une série de neuf ateliers portant sur la planification stratégique. Chaque entreprise prévoit terminer son plan stratégique d'ici le mois d'avril 1992. Ce projet novateur est réalisé dans le cadre d'une entente intervenue entre la Banque fédérale de développement, qui fournit l'expertise et les outils nécessaires à son déroulement, et la Commission de formation professionnelle des régions de Québec, Chaudière-Appalaches et Nord-du-Québec, qui défraiera 30 000 \$ des 40 000 \$ que coûtera l'opération.

Programme de développement des marchés d'exportation

OTTAWA — Le gouvernement fédéral a injecté une somme supplémentaire de 1,5 million \$ dans le Programme de développement des marchés d'exportation (PDME). Ce supplément permettra la poursuite des visites de prospection et des participations aux foires commerciales à l'étranger. Les sociétés intéressées doivent présenter leurs demandes, pour la présente année financière, avant le 1er avril 1992, en s'adressant aux centres du commerce international (CCI) de leur région. Parce que les crédits de 18,3 millions \$ étaient pleinement engagés en novembre 1991, le programme avait été temporairement suspendu. L'an dernier, les 3700 projets approuvés ont généré 1,3 milliard \$ en ventes additionnelles.

Laval au 1er rang du concours de simulation boursière

QUÉBEC — Cent quarante étudiants du professeur Nabil Khoury répartis en 45 équipes ont terminé en 1ère place au classement final de la simulation boursière organisée par Green Line en collaboration avec le Globe and Mail de Toronto, durant dix semaines à l'automne dernier. Ils sont tous inscrits au cours de premier cycle « Gestion de portefeuille » offert par le Département de finance et assurance à la Faculté des sciences et de l'administration; 11 universités canadiennes ont participé à cette épreuve.

Le prix Cérés à la ferme Jo-Ray de Saint-Patrice

SAINT-HYACINTHE — La ferme Jo-Ray de Saint-Patrice-de-Lotbinière, propriété de M. et Mme Raymond et Jocelyne Boivin, s'est méritée le prix Cérés dans la catégorie « exploitants établis depuis moins de dix ans sur une ferme » lors de la tenue du 6e Salon de l'agriculture qui se tenait à Saint-Hyacinthe. Le Gala Cérés qui en était à sa troisième présentation souligne la réussite d'agricultures et d'agriculteurs du Québec ayant fait preuve d'efficacité, de dynamisme, d'esprit d'innovation et du souci de préserver l'environnement dans la gestion de leur ferme tout en affichant une très bonne croissance financière de leurs exploitations.

Vente de Guardian Trustco

MONTRÉAL — le conseil d'administration de Guardian Trustco vient d'approuver un avis recommandant aux détenteurs de débentures de Guardian Trustco inc. de vendre leurs actions à la Banque Laurentienne du Canada. Une assemblée extraordinaire des actionnaires aura lieu le 27 février prochain.

31 activités marquent la Semaine de la gestion agricole

LONGUEUIL — La cinquième Semaine de la gestion agricole, organisée par la Fédération des syndicats de gestion agricole du Québec, sera marquée par la présentation de 31 activités. Même si certaines de ces activités, principalement celles tenues dans la région de la Beauce, ont eu lieu, officiellement la semaine débutera le 26 janvier et prendra fin le 2 février. Dans la région desservie par LE SOLEIL 16 activités sont prévues. C'est sous le thème « Faire un bon coût » que se tiendra cette semaine. Le président de la fédération, M. André D. Beaudoin, a indiqué que les agricultrices et les agriculteurs réfléchiront sur ce qu'il est possible de faire concrètement pour réduire les coûts de production au sein de leur entreprise. On retrouve au Québec 2300 productrices et producteurs agricoles qui sont regroupés dans 48 syndicats de gestion.

Textron va racheter Cessna

PROVIDENCE — La compagnie Textron va racheter à General Dynamics sa filiale aviation Cessna pour 600 millions \$ en comptant, ont annoncé hier Textron et General Dynamics. Environ 5400 employés de Cessna rejoindront Textron. La vente devrait être réglée d'ici le 31 mars, ont précisé les deux compagnies. La société française Dassault Aviation avait fait la semaine dernière une proposition de rachat, pour un montant qui n'avait pas été révélé. General Dynamics a annoncé en octobre sa volonté de recentrage sur ses activités de défense et son projet de cession de Cessna. Cessna a déposé en 1990 un bénéfice d'exploitation de 106 millions \$ sur des ventes de 716 millions \$.

Le supercalculateur le plus puissant au monde

TOKYO — NEC vient d'annoncer qu'il avait mis au point le supercalculateur le plus performant du monde, capable de réaliser plus de 25 milliards d'opérations par seconde. Cet ordinateur, le modèle haut de gamme de la nouvelle série SX-3 de supercalculateurs NEC, doit être commercialisé à partir de septembre prochain dans une fourchette de prix comprise entre 7 et 30 millions \$. Avec une performance maximale de 25,6 gigaflops (milliards d'opérations par seconde), il est 16 % plus rapide que le précédent modèle le plus performant de NEC.

Gisement pétrolier intéressant au Gabon

LIBREVILLE — British Gaz Gabon (BG Gabon), filiale de British Gaz, a découvert un gisement pétrolier « intéressant » sur le permis d'Abanga, dans le nord du Gabon, a-t-on appris hier de bonne source pétrolière gabonaise. « BG Gabon en est actuellement, au moins, à son deuxième puits d'évaluation, ce qui veut dire que ce gisement est prometteur », déclare-t-on de même source. Le champ d'Abanga est opéré par BG Gabon, qui en détient 75 %, le reste étant détenu par le groupe pétrolier allemand Winterhall.

Le Patriot: une révélation profitable pour Raytheon

LEXINGTON — La société américaine Raytheon, qui fabrique le missile anti-missile Patriot révélé par la guerre du Golfe, a enregistré une hausse de 9,9 % de ses bénéfices au dernier trimestre de 1991, à 157,8 millions \$ contre 143,6 millions \$ pour cette même période l'an passé. Cependant, les ventes sont tombées de 2,46 milliards \$ à 2,43 milliards \$. Pour l'ensemble de l'année 1991, les bénéfices de Raytheon s'établissent à 591,8 millions \$ contre 557,3 millions \$ en 1990.

La BNE enregistre des profits record de 633 millions

HALIFAX (PC) — Le président du conseil et chef de la direction de la Banque de Nouvelle-Écosse, M. Cedric Ritchie, a affirmé, hier, que les pays en développement de l'Asie et de l'Amérique latine détiennent la clé de la croissance future du Canada.

M. Ritchie a fait cette déclaration à l'assemblée annuelle des actionnaires, qui ont appris par la même occasion que leur banque a réalisé des profits record de 633 millions \$ au cours de l'année se terminant le 31 octobre dernier.

Ces profits sont supérieurs de presque 24 % à ceux de l'année précédente et sont les plus élevés des six plus importantes banques du pays.

Soulignant que des occasions

de croissance se font jour en Asie et en Amérique du Sud, M. Ritchie a noté que « les exportateurs canadiens ne devraient pas se contenter de se rendre à Cleveland, New York et Los Angeles, ils devraient aussi prendre l'avion vers des destinations comme Santiago, Djakarta, Sao Paulo et Shanghai ».

Pour M. Ritchie, « il est évident que la source de nouveaux emplois et d'une nouvelle prospérité canadienne doit être l'expansion de l'exportation ».

Taiwan et Mexique

Mais il ne faut pas, selon lui, viser seulement le marché américain, « qui absorbe déjà 75 % de nos exportations, contre 65 % il y a 10 ans ».

M. Ritchie a donné l'exemple de Taiwan qui, « dans les six prochaines années, se propose de consacrer annuellement jusqu'à 50 milliards \$ US à la rénovation de ses ports, à la construction d'aéroports, d'autoroutes et de trains à grande vitesse ».

Pour ce qui est de l'Amérique latine, « la stabilisation économique, la maturité politique, la libéralisation du marché et le problème de la dette en voie de

règlement sont autant de facteurs qui augurent bien de l'avenir de cette région ».

Les importations mexicaines, par exemple, « ont triplé depuis 1987, atteignant près de 37 milliards \$ US l'an dernier ».

Le président de la Banque de Nouvelle-Écosse, M. Gordon Bell, a souligné de son côté aux actionnaires que le rendement de leur avoir, qui est de 16,2 %, « est le plus élevé de toute l'industrie bancaire ».

« Malgré une hausse de 11,1 % du nombre des actions en circulation, a-t-il signalé, le revenu par action, à 2,81 \$, a excédé le niveau record de 2,74 \$ établi en 1988. »

LES MODÈLES 1992 SONT LÀ!
SAMARA, NIVA, COSSACK

GRATUIT RADIO D'AUTO SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON. A L'ACHAT D'UNE Lada

DERNIÈRE CHANCE DE PROFITER DE LA LIQUIDATION DES MODÈLES 1991

	1 1,3	6537\$	4995\$
	2 1,5	7150\$	5995\$
	1 FAMILIALE	7184\$	5999\$
	1 NIVA	8517\$	7517\$
	2 COSSACK	9338\$	8497\$

AUTOMOBILE MICHEL PAQUET Inc. Lada 196, rue de l'Église, N.-D. des Laurentides 849-2855

AUTOMOBILES T.A. 170, boul. Mailloux, La Malbaie 665-6148

Profits de plus de 500 millions \$ Northern Telecom en très bonne santé

TORONTO (PC) — Il est possible que la récession rabaisse les entreprises les plus solides du Canada, mais ce n'est pas le cas de Northern Telecom.

Cette entreprise du secteur des télécommunications de Mississauga, en Ontario, a en effet annoncé hier que ces ventes, ses profits et son carnet de commandes ont atteint des niveaux inégalés l'an dernier.

« Compte tenu de la conjoncture économique qui sévit à l'échelle mondiale, et de la concurrence qui s'intensifie sur les marchés mondiaux, nous sommes contents du rendement enregistré en 1991 », a déclaré M. Paul Stern, président du conseil, président et chef de la direction de Northern Telecom.

Les revenus de Northern sont passés de 6,11 milliards \$ US en 89 et de 6,77 milliards \$ en 1990 à 8,18 milliards \$ en 1991. Le bénéfice net est passé de 376,50 millions \$ en 1989 et de 460,2 mil-

lions \$ en 1990 à 514,9 millions \$ en 1991.

Une bonne portion de l'accroissement de son revenu a été le résultat de l'acquisition, au coût de 2,6 milliards \$, de la compagnie de communications britannique STC, conclue au début de l'an dernier.

Northern a également accru de façon substantielle ses activités internationales en 1991, a indiqué pour sa part M. Guy Gill, vice-président aux relations avec les investisseurs.

« L'adoption de nos produits dans plusieurs pays, à l'extérieur de l'Amérique du Nord, a été une des clés de notre succès », a dit M. Gill.

Contrats conclus

Parmi les principales com-

mandes reçues par Northern, il y a eu :

— Un contrat de 700 millions \$ pour moderniser les lignes téléphoniques d'Ameritech, réseau téléphonique régional du Midwest des États-Unis.

— Un contrat de 150 millions \$ prévoyant qu'une filiale de STC fournira une portion de 17 700 kilomètres d'un système de télécommunications sous-marin en fibre optique qui reliera Singapour et Marseille, en France.

— Un contrat de 200 millions \$ pour fournir du matériel de contact et d'interruption à Telecom Australia.

Northern emploie quelque 60 000 personnes dans ses usines et ses laboratoires de recherche répartis dans dix pays. La compagnie a un bureau administratif à Washington pour voir à la bonne marche de ses activités internationales.

Parmi les produits que la com-

pagne fabrique il y a l'équipement de standard central pour les services téléphoniques, les liaisons privées pour les entreprises, le matériel de transmission, les câbles et les appareils téléphoniques.

Northern a déclaré mardi qu'au 31 décembre ses commandes fermes représentaient une valeur de 3,02 milliards \$ US, une hausse de 42 % au regard de la valeur de son carnet de commandes fermes à la fin de 1990.

La compagnie fournit ses résultats financiers en dollars US.

Secteur florissant

M. Michael Globe, analyse du domaine des technologies de pointe chez les courtiers Nesbitt Thomson, a noté que les télécommunications seront un secteur de croissance extraordinaire durant les années 1990 et que Northern sera une des entreprises qui bénéficieront le plus de cette demande.

LOTO-VOYAGES PLUS au profit de **Fondation FRANÇOIS-CHARON**

Président d'honneur : monsieur Luke Gingras, champion mondial en marathon

À GAGNER

6 voyages dont 3 destinations en Europe
Valeur de 2 000 \$ chacun

4 certificats-cadeaux : fourrures - équipements sportifs - alimentation - ameublement
Valeur de 2 000 \$ chacun

Coût du billet : 140 \$ Émission : 400 billets
Carnet de coupons-rabais d'une valeur de 280 \$ remis gratuitement à l'achat de votre billet.

1er TIRAGE : 4 février 1992 à 15 h au casse-croûte de la Fondation.
Commandes téléphoniques acceptées : 649-3728
ou Retournez le coupon ci-contre à l'adresse indiquée :

Fondation Centre François-Charon
525, boul. Hamel
Québec (Québec) G1M 2S8

NOM PRÉNOM

ADRESSE

VILLE CODE POSTAL

TEL. RÉS. BUR.

Je paie par chèque Montant : 140 \$
10 chèques mensuels (février 92 à novembre 92 inclus) Montant : 14 \$ x 10

MasterCard No
Visa Date d'expiration :

Une collaboration **LESOLEIL**

LE LOYER DE L'ARGENT

22-01-92	Comptes d'épargne	Dépôts et certificats de placement								Hypothèques				
		Sans chèques	Intérêt quotidien	30-59 jours	60-89 jours	90-119 jours	120-149 jours	150-179 jours	(int. semestriel)					
							1 an	2 ans	3 ans	5 ans	1 an	2 ans	3 ans	5 ans
Institutions														
Banque Laurentienne	3,00	3,00-4,25(m)	6,00	6,00	6,00	6,00	7,00	7,50	8,00	8,50	9,00	9,50	9,75	9,75
Banque Hongkong du Canada	3,00	3,00-3,75	5,75	5,75	6,00	6,00	6,25	6,75	7,25	7,75	8,25	8,75	9,25	9,75
Banque de Montréal	3,00	3,00	4,00	4,00	4,00	4,00	6,25	6,75	7,25	7,75	8,25	8,75	9,25	9,75(d)
Banque Nationale	3,00	3,00	5,75	5,75	5,75	5,75	6,25	6,75	7,25	7,75	8,25	8,75	9,25	9,50
Banque de Nouvelle-Écosse	3,00	3,00	4,00	4,00	4,00	4,00	6,25	6,75	7,25	7,75	8,25	8,75	9,25	9,75
Banque Royale	3,00	3,75(h)	5,75	5,75	5,75	5,75	6,25	6,75	7,25	7,75	8,25	8,75	9,25	9,75
Banque Toronto-Dominion	3,25	3,00	5,75	5,75	5,75	5,75	6,25	6,75	7,25	7,75	8,25	8,75	9,25	9,75
Caisses populaires	3,00	2,50	4,00	5,75	5,75	5,75	6,25	6,75	7,25	7,75	8,25	8,75	9,25	9,60
CIBC	3,00	3,25	6,00	6,00	6,00	6,00	6,50	7,00	7,50	8,00	8,25	8,75	9,25	9,75
Fiducie Confédération	-----	-----	6,25	6,25	6,25	6,25	7,10	7,375	7,875	8,25	8,50	8,75	9,25	9,50
Fiducie Desjardins	-----	-----	6,00	6,00	6,25	6,25	6,50	7,00	7,75	8,00	8,25	8,75	9,25	9,75
Fiducie Sun Life	-----	-----	6,50	6,50	6,50	6,50	6,625	7,00	7,375	7,75	8,25	9,00	9,25	9,50
Montreal Trust	2,75	3,90	6,00	6,00	6,25	6,25	6,50	7,00	7,50	8,00	8,25	8,75	9,25	9,75
Société de Fiducie Mutuelle	-----	-----	6,35	6,35	6,50	6,50	6,45	6,95	7,45	7,95	8,25	8,75	9,25	9,75
Société Nat. de Fiducie	-----	-----	6,00	6,00	6,25	6,25	6,625	7,00	7,50	8,00	8,25	8,75	9,25	9,50
Trust General	3,50	5,70(i)	5,75	6,00	6,25	6,25	6,50	7,00	7,50	8,00	8,25	8,75	9,25	9,50
Trust National	-----	-----	6,25	6,25	6,25	6,25	6,25	6,75	7,25	7,75	8,125	8,75	9,25	9,75
Trust Prêt et Revenu	3,00-5,50(c)	3,00-5,00(c)	6,50	6,50	6,50	6,50	6,50	7,00	7,75	8,00	8,25	8,75	9,25	9,50
Trust Royal	3,25	3,00-3,25	6,00	6,00	6,25	6,25	6,25	6,50	7,00	7,50	8,00	8,25	8,75	9,50(e)

Les taux sont ceux disponibles au moment de la préparation de ce tableau, ils sont donc sujets à révision.

c) pour 50 000 \$ et plus d) hypothèques 7 ans : 10,00% e) hypothèques 7 ans : 10,00% h) avec chèques : 3,00% à 4,75% j) bénéfice + 100 000 \$ et plus k) intérêts progressifs m) 10 000 \$ et plus

q) encassable sans pénalité 8,50 % f) avec chèques : 3,00% à 7,25 %

COMPILATION : Claudette Hudon

UNE QUESTION D'HONNEUR

POUR LES GENS D'AFFAIRES DE LA RÉGION DE QUÉBEC

FIDEIDES

Chaque année, les Fidéides rendent honneur aux entreprises les plus performantes dans la région de Québec.

POUR GAGNER, IL FAUT ÊTRE INSCRIT!

Pour récolter les honneurs qui vous sont dus, vous devez être inscrit avant le 31 janvier 1992. Inscrivez-vous dès maintenant si votre entreprise s'est signalée de façon particulière dans l'une de ces catégories :

- Environnement • Formation • Distribution et services
- Fabrication • Public et para-public • Haute technologie
- Marketing • Petite entreprise

Si vous n'avez pas reçu votre fiche d'inscription, communiquez sans tarder avec la Chambre de commerce régionale de Sainte-Foy.

Le Gala des Fidéides aura lieu le 12 mars 1992, au Centre municipal des congrès de Québec.

À TOUT SEIGNEUR, TOUT HONNEUR!
Pour informations

LA CHAMBRE DE COMMERCE RÉGIONALE DE SAINTE-FOY
2700, boul. Laurier, Edifice Champlain, suite 2200
Sainte-Foy (Québec) G1V 4K5

Téléphone : 651-7181
Télécopieur : 651-5248

TELE 4

CJRP 1060

CFP

Hydro Québec

LESOLEIL

unitel

Marketel

Prenez la route en Passat

VALEUR RÉSIDUELLE GARANTIE TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

À PARTIR DE 299\$* PAR MOIS

* POUR UNE PASSAT CL 1992 4 PORTES AVEC ACOMPTÉ DE 2 500\$

* Tous ces prix sont basés sur un bail de 48 mois. Le 1er versement et l'acompte sont dus au moment de la livraison. Sujet à approbation par Crédit Volkswagen inc. Frais d'immatriculation, taxes et assurances en sus. Valable jusqu'au 29 février 1992. Le prix peut varier selon les options et le modèle choisis.

VCI VOIR VOTRE CONCESSIONNAIRE VOLKSWAGEN PARTICIPANT

VORACITÉ DU FISC CANADIEN

OTTAWA — Au Canada, les citoyens doivent payer de plus lourds impôts que les citoyens des États-Unis et du Japon, et le système fiscal canadien empêche toute croissance, a indiqué hier au gouvernement fédéral le plus important groupe d'affaires du pays, la Chambre de Commerce du Canada. En 1989, les revenus fiscaux touchés par tous les niveaux de gouvernement ont constitué 35,3 % de l'économie canadienne, comparativement à 30,1 % aux États-Unis et à 30,6 % au Japon.

CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DU QUÉBEC MÉTROPOLITAIN

"EXPOSER À UNE FOIRE COMMERCIALE"

Dans un contexte de compétition internationale accrue, la participation à des foires commerciales adaptées aux objectifs de votre entreprise, correctement préparée et exploitée, constitue un outil de marketing peu coûteux et très rentable. Ce séminaire vous renseignera également sur les programmes de soutien techniques et financiers du ministère des Affaires internationales.

Date : Le jeudi 30 janvier 1992
Heure : 8 h 30
Lieu : Hôtel des Gouverneurs 3030, boul. Laurier Sainte-Foy
Coût : 125 \$ (TPS en sus, # R106905888)
Réservation : Madame Bibiane Héroux (418) 692-3853

Gouvernement du Québec
Ministère des Affaires Internationales

SALON ÉPARGNE-PLACEMENTS
1992

SALON DE L'IMMOBILIER
1992

SALON CARRIÈRES PROFESSIONNELLES
1992

LE SALON ÉPARGNE-PLACEMENTS OUVRE SES PORTES DÈS DEMAIN

Les conférences du futur Les secrets les mieux gardés dans le monde du placement

Venez découvrir au Salon ce que vous réserve l'an 2000! Dans le tout nouveau Pavillon de l'avenir, des spécialistes vous expliqueront les grandes tendances de fond qui bouleverseront de fond en comble le Québec au cours des années 90.

Un des analystes financiers les plus réputés au Canada, Guy Normandin de Talvest, vous dévoilera, les samedi et dimanche à 14 h, les scénarios économiques les plus probables pour l'an 2000 au Québec. Alors que le marasme économique persiste et que la confiance des consommateurs est à son plus bas, les étrangers achètent massivement les obligations canadiennes. Qui a raison? La réponse serait-elle à nos portes...

Nos experts vous dévoileront les perspectives d'avenir du marché boursier pour 92. Jeudi et vendredi soir, Charles Busières, de la Société de développement industriel, vous expliquera ce que deviendront les entreprises québécoises en l'an 2000.

Pour ceux et celles qui s'inquiètent au sujet de leur emploi, et ils sont des milliers, le Pavillon de l'avenir présentera, les jeudi et vendredi à 19 h et les samedi et dimanche à 15 h 30, une conférence intitulée «Comment conserver son emploi en l'an 2000 : secteurs à pénurie d'emploi et stratégies gagnantes». Jean Pouliot dévoilera les résultats d'un sondage sur les qualités professionnelles les plus recherchées, de même que les occupations où l'on prévoit des

pénuries de main-d'oeuvre qualifiée pour l'an 2000.

Le Pavillon de l'avenir vous propose même sa Clinique des parents où vous pourrez découvrir tous les jours à 16 h 30, les meilleurs carrières d'avenir pour vos enfants.

Les Conférences du futur de Talvest vous permettront de vous bâtir une stratégie articulée pour faire des placements judicieux et développer les aptitudes requises pour conserver votre emploi.



Le chroniqueur Claude Chiasson du Journal Les Affaires vous dévoilera les trucs d'expert pour faire fructifier votre argent d'une façon beaucoup plus efficace et sécuritaire que par le passé. Découvrez des techniques encore très peu connues pour rendre votre REER plus efficace. Une information d'actualité, bien vulgarisée et éminemment pratique. Ces 6 mini-conférences vous convaincront qu'il y a bien des moyens de s'enrichir dans les années 90... à condition de prendre ses affaires en main.

Ce Séminaire se divise en six volets tout aussi intéressants les uns que les autres :

- 1- Doubler sa valeur d'actif en un an... grâce à son REER**
Pour vous enrichir, vous devez détenir des actifs financiers. Plus cette quantité d'actifs détenus est élevée, plus vous deviendrez riche. Voyez comment vous pouvez, grâce au REER, détenir deux fois plus d'actifs que vous en détenez actuellement.
(jeu. 14 h 30, sam. 20 h 30, dim. 15 h)
- 2- Huit pièges financiers guettent les 50 ans et plus.**
À cinquante ans, l'épargnant entre

dans une étape cruciale de la gestion de son argent. Une seule erreur peut faire toute la différence entre une retraite aisée et la pauvreté.
(jeu. 17 h, ven. 16 h 30, dim. 16 h 30)

- 3- 17 règles à suivre pour bien investir son argent.**

Pour s'enrichir, l'épargnant doit respecter plusieurs règles de base cruciales. Grâce à ces règles, il évitera à coup sûr de commettre des erreurs pouvant lui coûter plusieurs milliers de dollars.
(jeu. 15 h 30, sam. 19 h)

- 4- Que nous réserve le monde du placement en 1992 ?**

La récession menace une fois de plus l'économie canadienne. Certains n'hésitent plus à dire que nous sommes en dépression. Où investir son argent en 1992? Voilà la grande question de l'heure.
(ven. 20 h, dim. 13 h 30)

- 5- Comment réaliser des gains à la vente d'un immeuble sans payer d'impôt... grâce au REER.**

Le REER peut maintenant jouer le même rôle que l'exemption sur le gain en capital. Voyez comment

vous pouvez, en utilisant votre REER, soustraire de l'impôt des gains réalisés à la vente d'un immeuble ou à la vente des valeurs mobilières.
(ven. 15 h 30, sam. 13 h 30)

- 6- Combien faut-il pour prendre une retraite aisée en 1992 ?**

Quelle valeur d'actif doit-on détenir en 1992 pour prendre sa retraite? Vos actifs actuels suffisent-ils à vous assurer une retraite confortable? Combien devez-vous encore épargner pour atteindre ce but? Voilà trois questions qui hantent sûrement le subconscient des gens de plus de 45 ans.
(ven. 15 h 30, sam. 16 h 30)

Deux séminaires post-Salon :

Pour ceux et celles qui veulent poursuivre leur initiation au placement de façon plus intensive, Claude Chiasson présentera, le 15 février, au collège de Rosemont, un séminaire d'une journée intitulé «16 façons de sortir l'argent de son REER sans payer d'impôt... ou presque» et le 14 mars, le séminaire «Gérer son argent après 50 ans... efficacement». Vous pouvez vous inscrire en téléphonant à frais vus au (514) 331-0763.

FAITES APPEL À UN GAGNANT POUR UNE DIVERSIFICATION AUTOUR DU MONDE

Fidelity Investments Canada Limited

Profitez de l'expertise de Fidelity à l'échelle internationale

Les marchés mondiaux se transforment rapidement en un seul marché. Les épargnants qui recherchent la croissance en investissant sur ces marchés n'ont jamais eu autant de possibilités qu'à l'heure actuelle, tout en se protégeant contre la baisse éventuelle d'un d'entre eux.

Fidelity Investments, dont les spécialistes gèrent un actif de plus de 145 milliards de dollars* et sont à la recherche d'actions dans 14 bureaux implantés sur quatre continents - peut déterminer pour vous les possibilités qui s'offrent sur les divers marchés mondiaux.

- Bénéficiez de la démarche pratique adoptée par Fidelity dont les analystes rendent visite, chaque année, à plus de 15 000 sociétés des quatre coins du globe.
- Tirez parti du potentiel de croissance à long terme des marchés du monde entier.

*Au 31 mai 1991.



MONTREZ-MOI LES POSSIBILITÉS!

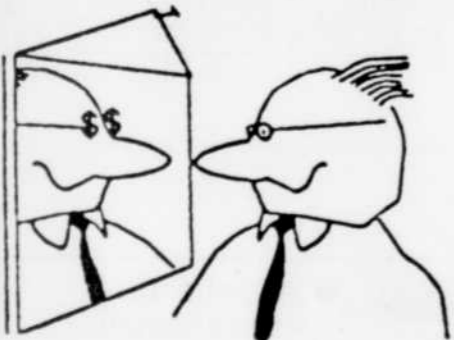
Envoyez-moi de plus amples renseignements sur les fonds Fidelity. A remplir et à expédier à :

FIDELITY INVESTMENTS CANADA
1100, rue Sherbrooke Ouest
Montréal H3A 2R8
Tél.: (514) 982-9011

...et venez nous rencontrer à notre stand au SALON DE L'ÉPARGNE PLACEMENTS

Nom _____
Adresse _____
Ville _____
Province _____ Code postal _____
Téléphone : bur. () _____
dom. () _____

Vous regardez présentement votre conseiller...
...le plus fiable!



Votre stratégie
+
Nos économies de commissions boursières (jusqu'à 85 %) =
UNE EFFICACITÉ REDOUTABLE!

COMPAREZ

SÉLECTION DE TRANSACTIONS TITRES CANADIENS	COMMISSION MOYENNE COURTIER RÉGULIER*	COMMISSION CHEZ DISNAT	CHEZ DISNAT, VOUS ÉPARGNEZ
5 000 à 0,84 \$	142 \$	60,00 \$	82,00 \$
500 à 12,00 \$	161 \$	57,50 \$	103,50 \$
1 000 à 27,00 \$	488 \$	90,00 \$	309,00 \$
500 à 45,50 \$	466 \$	67,50 \$	398,50 \$

*Établi en faisant la moyenne des commissions de quatre grandes firmes de courtage pour des transactions comparables.

Et bien plus!

Vous pouvez transiger :

- Actions
- Options
- Reer autogéré
- Sans frais d'administration
- L'année civile d'ouverture : valide jusqu'au 29 février 1992.
- Fonds de placements
- Obligations
- Régime d'épargne-actions du Québec
- Sans frais d'administration.

En tant que courtier à escompte **Disnat** n'offre pas de conseils d'investissement. C'est pourquoi notre service maximise la différence!

ÉCONO-MISEZ SUR L'EXPÉRIENCE DISNAT
VENEZ NOUS RENCONTRER AU KIOSQUE # 1000



2020, rue University,
9e étage, Montréal (Québec)
H3A 2A5
Tél: (514) 842-8471
1-800-361-1845

1091, chemin Saint-Louis
bureau 204, Sillery (Québec)
G1S 1E2
Tél: (418) 682-3078
1-800-463-1887

Votre futur se joue au Salon! Soyez-y!

QUÉBEC CENTRE DES CONGRÈS
23 au 26 janvier 1992
Jeu. au sam. : 12 h à 22 h
Dim. : 12 h à 18 h

SALON ÉPARGNE-PLACEMENTS
1992

Dès demain

3 SALONS + LE NOUVEAU « CARREFOUR MATURITÉ » ! Des centaines de conférences, d'exposants et de conseillers !

SALON ÉPARGNE-PLACEMENTS
1992

SALON DE L'IMMOBILIER
1992

SALON CARRIÈRES PROFESSIONNELLES
1992

Faites partie d'une nouvelle génération d'investisseurs! Entrez et découvrez :

- Les trucs d'experts pour sauver de l'impôt
- Les nouveaux plafonds des REER
- Les bonnes occasions à la Bourse
- Les fonds mutuels qui rapportent 15 % et plus
- Les « Conférences du futur » de Talvest
- Les logiciels boursiers pour évaluer vos actions
- Le Forum Mackenzie sur l'art d'investir.

C'est le moment ou jamais de devenir propriétaire investisseur!

- Super-clinique « Comment vivre et investir dans le Sud »
- Fichier de 30 000 propriétés à vendre
- Clinique La Capitale Maître Courtier sur le refinancement hypothécaire
- Tous les trucs du métier : négociation, financement, rénovation, quartiers sous-évalués, etc.
- Choix de villas et de condos pour vos loisirs.

Un avenir nouveau s'ouvre à vous... à l'ère de la technologie!

- Apprivoisez le monde des sciences et de la technologie!
- Réorientez votre carrière!
- Retournez aux études!
- Lancez-vous en affaires!
- Assistez à la Clinique des parents et préparez vos jeunes au marché du travail de l'an 2000!
- Consultez nos banques de données sur les pénuries d'emploi, les choix de cours et les métiers d'avenir.



Faites fructifier votre capital tout en vous offrant une vie extraordinaire!

- Clinique **BURNS FRY** sur la gestion de portefeuille
- Séminaire du **GROUPE 20/20** sur les fonds mutuels
- Choix de rentes, FERR et assurance-vie adaptés à vos besoins
- Santé
- Café-rencontre du **TRUST PRÊT ET REVENU**
- Voyages
- Retraite
- Héritage
- 2^e carrière
- Consultations gratuites des notaires.

CONCOURS **LESOLEIL** * Règlement à l'entrée du Salon

Courez la chance de gagner un ordinateur LASER 286 ou un voyage en Jamaïque PLUS: En prime, un voyage en Floride si vous êtes abonné au Soleil *



CENTRE DES CONGRÈS DE QUÉBEC
23 au 26 JANVIER

JEUDI au SAMEDI : 12h - 22h / DIMANCHE : 12h - 18h



Le Carrefour Maturité, une grande première

Si vous avez 50 ans et plus, sachez que la belle vie commence pour vous ! Les statistiques démontrent que 80% de l'épargne disponible au Canada est concentrée entre vos mains. Vous pouvez vivre des années de prospérité, d'abondance et d'autonomie financière sans pareil. Le Salon a conçu pour vous son tout nouveau **Carrefour Maturité**. Vous y apprendrez comment faire fructifier votre capital et maîtriser vos finances personnelles.

Le Carrefour Maturité réunit des spécialistes de haut niveau qui sont particulièrement bien informés sur vos besoins et vos attentes. Ils peuvent vous guider dans la jungle des **rentes** et des **FERR** où une mauvaise planification peut avoir un effet catastrophique sur votre niveau de vie. Découvrez quand, comment et avec qui transiger. Des experts comme Nadeau, Provencher ou des dévoués de plus de 20 stratégies pour augmenter vos revenus de retraite à long terme. Dans sa conférence Options-Retraite, Richard Dorval expliquera comment faire face à la baisse des taux d'intérêt, comment diversifier son portefeuille en dollars US et comment utiliser le REER hypothèque. Il traitera également du transfert des fonds de pension et de la Loi 146.

Burns Fry, qui commandite le Carrefour Maturité, animera une **clinique sur la gestion de portefeuille et l'accumulation de**



capital tandis que la **Chambre des notaires** vous offrira des consultations gratuites sur la transmission du patrimoine, le testament et l'héritage.

La Régie des rentes du Québec et la CARRA, un organisme qui administre les régimes de retraite des fonctionnaires et des enseignants, seront sur place pour vous

informer sur les montants que vous pourrez recevoir à votre retraite.

Finalement, pour ceux et celles qui veulent prendre le temps de regarder leur documentation et de réfléchir, le **Trust Prêt et Revenu** a aménagé son propre Café-rencontre en plein cœur du Carrefour Maturité.

Mini-théâtre de la Caisse de dépôt

La Caisse de dépôt et placement du Québec, qui commande le Salon épargne-placements pour la dixième année consécutive, présentera une série de conférences d'intérêt public au Mini-théâtre qui porte son nom. Ces conférences, toujours fort appréciées du public, traiteront des perspectives économiques de 1992, de la façon d'investir à la Bourse et de la constitution d'un portefeuille de placements.



Comment trouver les meilleurs emplois

Découvrez-vous de nouvelles aptitudes, investissez dans votre avenir et devenez maître de votre vie avec le Salon carrière et professions. Tout l'appareil gouvernemental provincial et fédéral sera sur place pour vous aider à conserver votre emploi et à parfaire votre formation. Apprenez comment vous recycler, étudier, revenir au travail après la retraite ou partir en affaires ! Vous trouverez

au Salon une information d'actualité et des banques de données passionnantes. C'est ainsi qu'Emploi et Immigration Canada vous offre deux outils extraordinairement efficaces :

GUICHET EMPLOI : un système informatisé d'accès direct fournit une liste des emplois disponibles sur les plans local, régional et national. Tous les renseignements pertinents sont disponibles incluant une brève description des tâches, les exigences du poste, le salaire et comment communiquer avec un employeur.

EMPLOI-AVENIR décrit les possibilités d'emploi les plus prometteuses pour les prochaines années et donne un aperçu du marché du travail dans plusieurs domaines.

L'immobilier : maintenant ou jamais

Vous ne pourriez rêver d'un meilleur contexte pour investir dans l'immobilier. Le climat est morose, les taux d'intérêt sont à la baisse, il y a un surplus de propriétés sur le marché et vous pouvez dicter votre prix. C'est le temps de foncer si vous voulez développer un portefeuille immobilier qui vous servira de fonds de pension.

Un programme articulé de

conférences vous aidera à réviser dans l'immobilier. Le professeur Jean Bernier, du cégep François-Xavier-Garneau, traitera de vos **objectifs lors de l'achat ou de la vente** de votre propriété (jeu, 21 h), des critères nécessaires pour investir dans une **propriété à revenus** (ven, 21 h), des **renovations** qui permettent d'augmenter la plus-value d'une

propriété (sam, 17 h 30) et des **tendances démographiques** et des **quartiers sous-évalués** dans la région de Québec (dim, 16 h 30). Par ailleurs, Lorraine Raté vous dira ce que **vous pouvez acheter en Floride avec un comptant de 15 000 dollars US** (jeu, 14 h, ven, 14 h 30, sam, 13 h 30). Son séminaire sur la Floride (jeu au sam, 20 h 30, dim, 17 h) vous indiquera les **meilleurs endroits** pour acheter, les **prix à payer** et traitera du **gain en capital** et de l'**assurance-maladie**.

La Capitale Maître Courtier vous expliquera les avantages de profiter des bas taux d'intérêt pour **renégocier votre hypothèque**. Dans son stand, des photos de maison et un **fichier électronique de propriétés** dans la région de Québec vous aideront à faire un choix éclairé.

Un rendez-vous à ne pas manquer. Et souvenez-vous que dans les années 90, les grandes fortunes continueront à se faire dans l'immobilier.

Comment sauver de l'impôt

Comme chaque année, les cliniques de Revenu Québec et de Revenu Canada seront prises d'assaut par des contribuables intéressés à profiter de toutes les exemptions auxquelles ils ont droit. Comment fonctionnent les nouveaux plafonds de cotisation des REER ? Peut-on toujours profiter des exemptions de 100 000 \$ sur les gains en capital ? Qu'arrive-t-il aux abris fiscaux comme le REA, les mines, les films, l'épargne-étude, les SPEQ ?

Autant de questions qui trouveront réponse au Salon. Les consultations gratuites, les conférences d'experts, la documentation spécialisée vous permettront d'améliorer votre sort. Vous découvrirez des crédits d'impôt peu connus. Vous apprendrez comment rendre vos emprunts déductibles d'impôt ou encore comment demander votre remboursement d'impôt à l'avance.

Ne soyez pas timide avec l'impôt ! Soyez plutôt bien informé et redoutablement efficace.

Créons une génération d'investisseurs avertis

Cette année, le Salon fait place à la « **maîtrise économique** ». Entrez au Salon et devenez maître de vos finances personnelles, de votre carrière, de vos investissements et de votre vie !

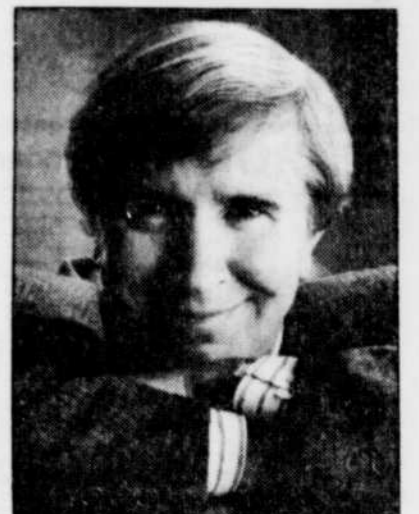
Le Salon épargne-placements 1992 vous ouvre les portes d'un avenir beaucoup plus riche que tout ce que vous auriez pu imaginer. Un seul coup d'oeil au Salon et toute votre vision du futur en sera changée. **Quatre Salons en un seul** : épargne-placements, immobilier, carrières et professions et le monde des affaires. **Plus le tout nouveau Carrefour Maturité**, en exclusivité pour les gens qui désirent vivre pleinement leurs plus belles années.

Vous apprendrez comment investir en toute sécurité.

REER, fonds mutuels, abris fiscaux, n'auront plus de secret pour vous. Vous obtiendrez tous les conseils pour faire de l'argent dans l'immobilier... qu'il s'agisse d'unifamiliales, de condos dans le Sud ou de propriétés à revenus. Vous saurez tout sur l'art de partir en affaires et sur les carrières de l'an 2000 (première ou deuxième carrière). Jamais encore vous n'avez trouvé tant d'informations privilégiées sous un même toit !

À vous d'en profiter ! Venez au Salon épargne-placements 1992 : apprenez à vous servir d'outils qui vous permettront d'**aller au bout de vos possibilités** et faites partie de cette **nouvelle génération d'investisseurs avertis**.

Votre futur se joue au Salon ! Soyez-y !



Serge Martin
Président du Salon
épargne-placements 92

Les quatre journées les plus importantes de toute votre année...
quatre jours pour prospecter !

LE MONDE DES AFFAIRES®

DU 23 AU 26 JANVIER 1992 CENTRE DES CONGRÈS DE QUÉBEC 1^{ère} ÉDITION

JEU. au SAM: 12h - 22h
DIM: 12h - 18h

L'interurbain Bell vous invite au

SALON DE LA RELANCE

500 passeports gratuits

Appelez : 1 800 668-BELL

LES MARCHÉS DE L'INTERNATIONAL
Libre-Echange, Europe 93 et des occasions d'affaires dans 55 pays

LE DÉFI INFORMATIQUE
Réseaux locaux, courrier électronique, audiotex, fax, cellulaire, modem

LE BUREAU À DOMICILE
Comment s'organiser, avec qui, à quel coût, démonstration d'équipements, aménagements-modèles, conférences

CLINIQUE D'ENTREPRENEURSHIP
Les meilleures idées, les créneaux d'avenir, le plan d'affaires, le financement et la consultation avec des organismes de soutien

L'ÉCHANGEUR DE CARTES D'AFFAIRES
Faites-vous connaître de 22 000 visiteurs. Déposez votre carte d'affaires dans ce Centre de mise en contact. C'est GRATUIT !

CONSULTATIONS SUR L'IMPÔT ET LA TPS
Rencontrez les experts de Revenu Canada, Revenu Québec et Canada Douanes et Accises.

LA BOURSE DE TROC
Une façon originale de protéger votre trésorerie, d'écouler vos surplus d'inventaire et de dénicher de nouveaux clients.

LE «GREEN BLEU»
Des trucs pratiques pour économiser avec l'interurbain Bell. Une occasion de pratiquer vos coups roulés et une chance en or de gagner un super-sac de golf de 3500 \$.*

* Réglementé à l'entrée du Salon

Le Salon de la Relance 1992 est le plus important salon du genre dans l'Est du Québec — spécialement conçu pour les gens d'affaires. Visiteurs ou exposants, toutes les personnes présentes au Salon profitent de ces 4 journées uniques pour venir s'enrichir dans cette gigantesque «boîte à idées». On y traite de tout, on y rejoint plus de 22 000 décideurs, on y fait des contacts, on y trouve des acheteurs, on s'y positionne : c'est l'outil privilégié du monde des affaires !

Entrepreneurship CITE LE SOLEIL

QUI VEUT FAIRE FRUCTIFIER D'AVANTAGE SON ARGENT?

Obtenez en quelques minutes un calcul informatique personnalisé qui vous dira:

- combien vous accumulerez pour la retraite en cotisant chaque année dans un REER
- quel revenu vous rapportera votre REER transformé en FERR au moment de la retraite
- combien vous devriez rembourser chaque semaine ou chaque mois pour votre hypothèque

Améliorez la gestion de vos finances personnelles. Tirez profit des avis éclairés de ressources averties. En cette période économique difficile, un bon conseil, ça vaut de l'or!

La caisse populaire Desjardins au Salon de l'Épargne-placements de Québec

Centre municipal des Congrès
23 au 26 janvier 1992

La caisse populaire Desjardins

L'incroyable force de la coopération.

CHOISISSEZ LA COULEUR ON S'OCCUPE DU RESTE

Appelez-nous pour découvrir les avantages* de notre crédit-bail automobile

* Rabais sur essence-Pouvoir achat-Assurances valeur à neuf
Crédit-bail Équipement aussi disponible

Location Desjardins

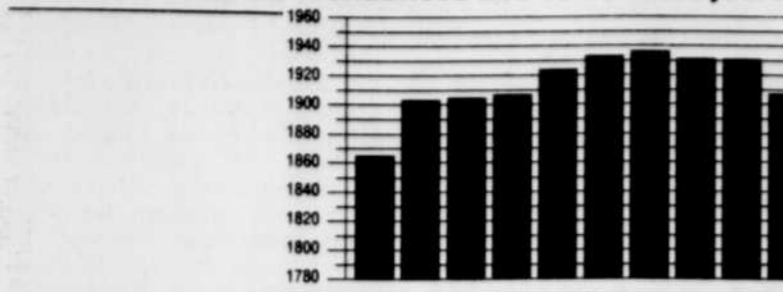
QUÉBEC 656-9181 1-800-463-1856 Desjardins

La vague de l'immobilier-loisirs

De plus en plus de familles québécoises investissent dans une **résidence secondaire**. Cette tendance va s'amplifier avec le vieillissement de la population. **Villas en bordure de lacs, de golf, de pistes de ski et condos en Floride** vont devenir les actifs convoités de votre portefeuille immobilier. Venez faire votre choix au Salon !

LE MARCHÉ BOURSIER

MONTREAL Tendances des 10 derniers jours



Indice des valeurs industrielles : 1908,90, en baisse de 21,33. Volume des transactions : 6,8 millions d'actions. Titres en hausse : 114. Titres en baisse : 156. Titres inchangés : 144

Table of stock market data for Montreal, including various stock indices and individual stock prices.

— H A L —

Table of stock market data for Montreal, categorized under the 'H A L' section.

— D A G —

Table of stock market data for Montreal, categorized under the 'D A G' section.

— M A O —

Table of stock market data for Montreal, categorized under the 'M A O' section.

— H A L —

Table of stock market data for Montreal, categorized under the 'H A L' section.

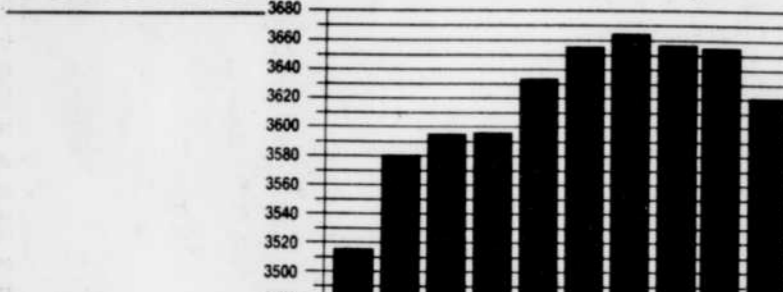
— D A G —

Table of stock market data for Montreal, categorized under the 'D A G' section.

— M A O —

Table of stock market data for Montreal, categorized under the 'M A O' section.

TORONTO Tendances des 10 derniers jours



Indice des valeurs industrielles : 3620,44, en baisse de 35,23. Volume des transactions : 31,7 millions d'actions. Titres en hausse : 274. Titres en baisse : 356. Titres inchangés : 289.

Table of stock market data for Toronto, including various stock indices and individual stock prices.

— H A L —

Table of stock market data for Toronto, categorized under the 'H A L' section.

— D A G —

Table of stock market data for Toronto, categorized under the 'D A G' section.

— M A O —

Table of stock market data for Toronto, categorized under the 'M A O' section.

— H A L —

Table of stock market data for Toronto, categorized under the 'H A L' section.

— D A G —

Table of stock market data for Toronto, categorized under the 'D A G' section.

— M A O —

Table of stock market data for Toronto, categorized under the 'M A O' section.

LES OPTIONS NEGOCIÉES

Table of data for traded options, including call and put options for various stocks.

LES OPTIONS NEGOCIÉES

Table of data for traded options, including call and put options for various stocks.

LES TITRES AU COMPTANT

Table of data for stocks traded on the cash market.

LES TITRES AU COMPTANT

Table of data for stocks traded on the cash market.

LES TITRES AU COMPTANT

Table of data for stocks traded on the cash market.

LES TITRES AU COMPTANT

Table of data for stocks traded on the cash market.

LES TITRES AU COMPTANT

Table of data for stocks traded on the cash market.

LES TITRES AU COMPTANT

Table of data for stocks traded on the cash market.

LES TITRES AU COMPTANT

Table of data for stocks traded on the cash market.

LES TITRES AU COMPTANT

Table of data for stocks traded on the cash market.

LES TITRES AU COMPTANT

Table of data for stocks traded on the cash market.

LES TITRES AU COMPTANT

Table of data for stocks traded on the cash market.

LES TITRES AU COMPTANT

Table of data for stocks traded on the cash market.

LES TITRES AU COMPTANT

Table of data for stocks traded on the cash market.

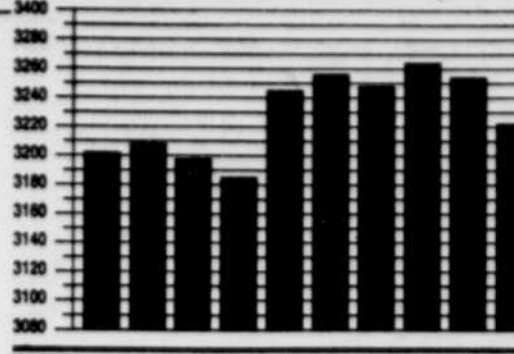
LES TITRES AU COMPTANT

Table of data for stocks traded on the cash market.

TORONTO — Le relevé des actions négociées au comptoir est fourni par l'Association des courtiers en valeurs mobilières du Canada sous l'autorité de la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario. Le volume comprend les transactions pour clients et les échanges entre courtiers.

Volume 2558,01

NEW YORK Tendances des 10 derniers jours



Indice des valeurs industrielles : 3223,39, en baisse de 30,64. Volume des transactions : 219 millions d'actions. Titres en hausse : 569. Titres en baisse : 1188. Titres inchangés : 437

Table of stock market data including indices (Dow Jones, S&P 500, etc.), volume, and price changes for various sectors and individual stocks.

Table of stock market data for various companies, including their names, symbols, and price movements.

Indice des valeurs industrielles : 3223,39, en baisse de 30,64. Volume des transactions : 219 millions d'actions. Titres en hausse : 569. Titres en baisse : 1188. Titres inchangés : 437

Table of stock market data for various companies, including their names, symbols, and price movements.

LES FONDS MUTUELS

Table listing various mutual funds, their performance metrics, and management details.

LES MONNAIES

Table showing exchange rates for various international currencies against the Canadian dollar.

LES OBLIGATIONS

Table listing various bonds, their yields, and other financial details.

LES OBLIGATIONS

Table listing various bonds, their yields, and other financial details.

Large advertisement for 'CONDO SOLEIL' featuring a group of people and promotional text for a condo sale. Includes contact information for 'La Capitale' and 'Versants Stoneham'.

LES OBLIGATIONS

Table listing various bonds, their yields, and other financial details.

LES OBLIGATIONS

Table listing various bonds, their yields, and other financial details.

Table of stock market data for various companies, including their names, symbols, and price movements.

Table of stock market data for various companies, including their names, symbols, and price movements.

Advertisement for 'PAS DE TRES' tires, featuring a large image of a tire and promotional text about winter tires.

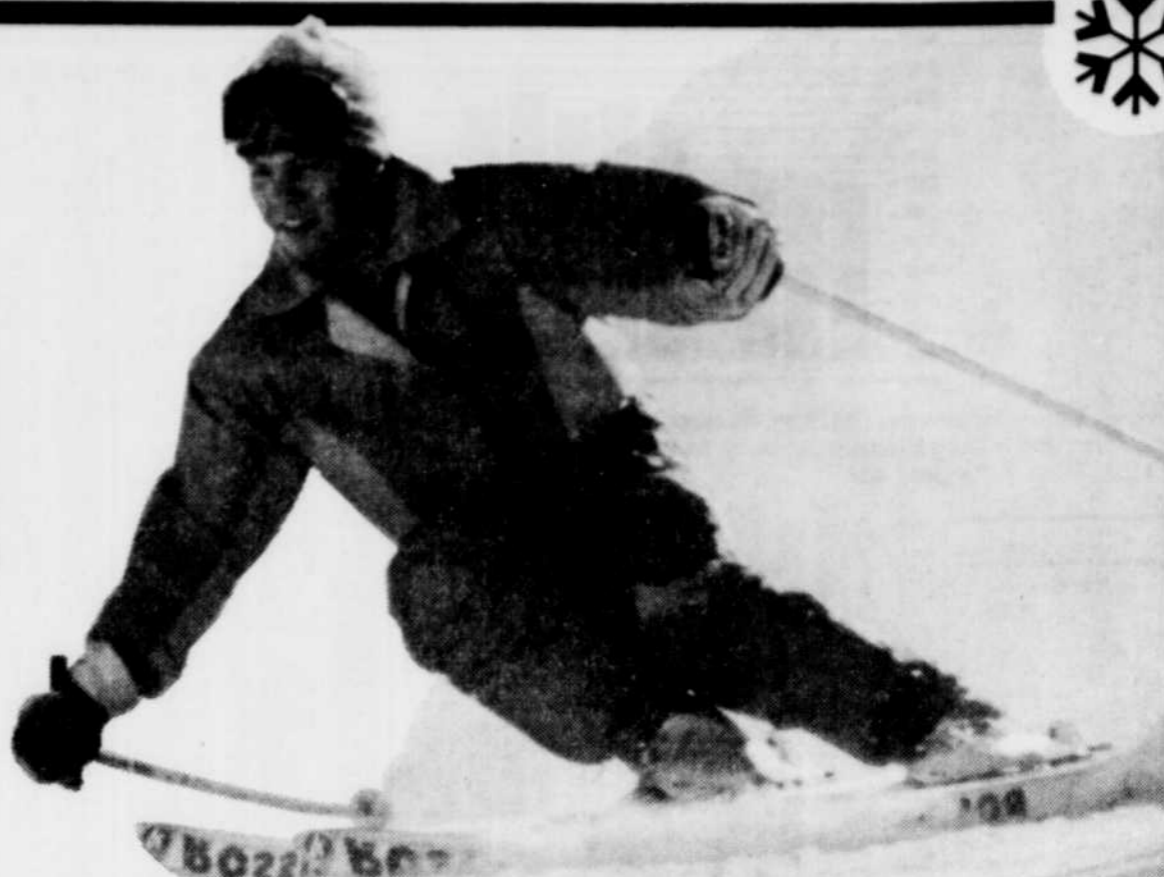
Advertisement for 'CENTRE DE SERVICE AUTO GARANTI GOODYEAR' with details about services and locations.

Advertisement for 'Versants Stoneham' featuring a group of people and promotional text for a condo sale.



GAGNEZ DES VACANCES D'HIVERTISSANTES EN ESTRIE

en collaboration avec **LE SOLEIL**



À gagner :
Forfait-ski
d'une valeur
approx. de 500 \$.



OWL'S HEAD

DU SKI GRANDEUR FAMILLE DU DÉBUTANT À L'EXPERT

Depuis le sommet du plus haut dénivelé vertical
des Cantons de l'Est, au Québec (1772 pi.).

**FORFAIT VACANCES 5 JOURS
HÉBERGEMENT AU PIED DES PENTES
2 REPAS PAR JOUR (DÉJEUNER, SOUPER)
BILLET DE SKI INCLUS
\$72.00 par personne/jour occ. double**

• 27 PISTES • 80% DE NEIGE ARTIFICIELLE • 1 REMONTÉE QUAD DÉBRAYABLE
• 6 REMONTÉES DOUBLES • PLUSIEURS AUTRES SERVICES

SORTIE 106, AUTOROUTE DES CANTONS DE L'EST,
5 MILLES AU NORD DE LA FRONTIÈRE DU VERMONT

MANSONVILLE (QUÉBEC) TÉLÉPHONE (514) 292-3342 TÉLÉCOPIEUR: (514) 292-3067

À gagner :
Forfait-ski
d'une valeur
approx. de 500 \$.

PROFITEZ DU FORFAIT VACANCES-SKI À MAGOG-ORFORD en mentionnant cette publicité lors de la réservation



ORFORD STATION TOURISTIQUE INTERNATIONALE

EN CONDO
pour 4 pers.

(au pied de la montagne)

À partir de
**130,00 \$/adulte
110,00 \$/enfant**

Forfait comprend:
3 nuits (occ. quadruple)
3 journées de ski & taxes

EN AUBERGE
2 pers./chamb.

(5 min. route de la montagne)

À partir de
118,00 \$/pers.

Forfait comprend:
2 nuits (occ. double)
2 petits déjeuners
2 journées de ski & taxes, service

**FORFAITS ÉGALEMENT DISPONIBLES
pour 2 à 8 pers.**

**EN CONDO 1-800-567-7315
EN AUBERGE 1-800-567-2727**

À gagner :
Bon-rabais
d'une valeur
de 500 \$.



POUR LE PLAISIR

PROFITEZ DES PLAISIRS DE L'HIVER!

Situé au cœur du Parc du Mont-Orford, Jouvence vous offre confort, intimité et bonne table. Une équipe d'animation vous propose des activités de toutes sortes telles que ski de randonnée, marche en raquette, glissade, soirée fantaisiste. Que vous choisissiez l'Auberge entre adultes ou des vacances en famille au C.V.F., la formule «tout compris» saura vous plaire.

Forfaits à partir de 50\$/pers./jour.
Nous acceptons maintenant les frais d'appel.
Sur présentation de cette annonce obtenez une
réduction de 10%.



Route 220
Orford
Bonsecours, Qc
J0E 1H0
514-532-3134

À gagner :
Forfait-ski
d'une valeur
approx. de 500 \$.

Skiez l'Auberge Bromont

L'auberge Bromont,
une façon nouvelle
de goûter le ski

**Forfait
DOUBLE-
SKI-BOUFFE**

2 soupers table d'hôte
"4 fourchettes"
2 petits-déjeuners
complets
2 nuitées

2 billets de remonte-pente
frais de service inclus
à partir de \$192/personne
occupation double
Taxes en sus si applicables

**Auberge
Bromont**

95 Montmorency, C.P. 510
Bromont (Québec) J0E 1L0
(514) 534-2200
Ligne Montréal 966-0244
Autoroute 10, sortie 78

Vous y trouverez 24 pistes,
une salle à manger
"4 fourchettes",
7 remontées
mécaniques,
50 chambres
confortables, beaucoup de neige, un
accueil chaleureux, du ski de soirée,
une ambiance d'auberge de
campagne.

FAITES LE CALCUL

Guide
de ski
1991-92

Ski en Estrie

**BROMONT
ORFORD
OWL'S HEAD
SUTTON**



l'Estrie plus Grand Nature!

L'OUTIL ESSENTIEL À VOTRE SÉJOUR EN ESTRIE!

TOUT SUR:
• les stations de ski
• les centres de ski
de randonnée
• les activités
hivernales
• les forfaits
d'hébergement

Demandez la brochure
«Ski en Estrie» à:
Tourisme Estrie
25, rue Bocage
Sherbrooke (Québec)
J1L 2J4
(819) 820-2020

À gagner :
Forfait-vacances
d'une valeur
approx. de 500 \$.



Cheribourg

LE PREMIER CENTRE DE VACANCES
DE LA PÉNINSULE ESTRIENNE

Le plus
CHERI
dans l'Estrie

**HÉBERGEMENT 2 NUITS / 2 JOURS
ACCUEILLANT 4 PERSONNES. DÉJEUNERS INCLUS.**
Décor enchanteur. Activités: complexe sportif, piscines, sauna, bain
turbillon, salle de musculation, gymnase, tennis intérieur, patinoire.
À proximité: pêche sur glace, ski alpin, ski de fond, «steep ride».
Tout près du majestueux Lac Memphrémagog et du Mont-Orford.

**CHÉRIBOURG
C.P. 337,
Magog (Québec)
J1X 3W9
(819) 843-3308 / 1-800-567-6132**

À gagner :
Forfait-ski
d'une valeur
approx. de 500 \$.

"Nouveau", du ski sur mesure au Mont Sutton

Le Mont Sutton introduit du nouveau
cette année: le ski à l'heure! Vous aurez
maintenant la flexibilité de débuter et de
terminer votre journée quand bon vous
semble et de payer que pour ce que vous
aurez skié. Fini, n'attendez plus l'heure
à laquelle le billet de demi-journée
début. Désormais, ma journée est
faite sur mesure en fonction de mon
temps ou de mon budget disponible.
Voilà une station de ski qui est adaptée
aux réalités des années 90.

Non pas que vous écourterez votre
journée, car au Mont Sutton vous
retrouverez un domaine skiable
offrant un réseau de pistes aux
reliefs des plus diversifiés et des
plus intéressants dans l'est de
l'Amérique du Nord avec ses
9 télésièges desservant 53 pistes et
sous-bois, pouvant accommoder
autant les débutants que
les experts.

L'unique ski en sous-bois du Mont Sutton

VAL SUTTON

UN MAGNIFIQUE CONDOS-HOTEL 4 ÉTOILES
SITUÉ DANS LA MONTAGNE - RESTAURANT, BAR
UNITÉ DE 4 PERS.
SKI INCLUS
63,50\$
PAR PERS. / PAR NUIT
RÉSERVATIONS: 1-800-363-8329
OR (514) 538-4444

LA PAIMPOLAISE

SITUÉ AU PIED DU TÉLÉSIÈGE #1
3 NUITS / SEMAINE
REPAS ET VIN AU DÎNER INCLUS
3 JOURS DE SKI
264\$
PAR PERS. / OCC. DOUBLE
RÉSERVATIONS: (514) 538-3213 sans frais

À gagner :
Forfait-vacances
d'une valeur
approx. de 500 \$.

**FORFAIT
SKI BOURSE
POUR ÉTUDIANTS
DU NIVEAU SECONDAIRE, COLLEGIAT ET UNIVERSITAIRE**

INCLUANT: HÉBERGEMENT dans un LUXUEUX CONDOTEL,
une JOURNÉE DE SKI, un PETIT DÉJEUNER et l'accès aux installations
récréatives sur le site.

**À PARTIR DE
55,00\$**
PAR PERS. / OCC. DOUBLE

Club AZUR
81, rue Desjardins - R.R. 4 Magog, Qc J1X 5X8
Informations: (819) 847-2131
Réservations: 1-800-567-3535

**GAGNEZ UNE
BOURSE D'ÉTUDES DE 500\$
OFFERTE PAR LE CLUB AZUR**
en réservant votre SÉJOUR de SKI entre le 1er mars
et le 31 mai 1992 et la fin de la saison hivernale.

Region touristique
MAGOG-ORFORD

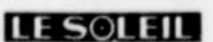
Reservez
DES MAINTENANT

COUREZ LA CHANCE DE GAGNER L'UN DE CES MAGNIFIQUES FORFAITS-VACANCES!

Valeur approximative de 500 \$ chacun.

Nom : _____ Remplissez votre bulletin de participation et faites-le
parvenir, avant le 13 février 1992, à :
Adresse : _____ **Concours GAGNEZ DES VACANCES
EN ESTRIE**
Code postal : _____ C.P. 5040, succ. Place-d'Armes
Tél. : _____ Montréal (Québec)
(résidence) (travail) H2Y 3M1

Pour tous les détails concernant les forfaits à gagner, consultez le règlement de participation
disponible au journal LE SOLEIL. Aucun achat n'est requis. Concours ouvert aux 18 ans et plus.

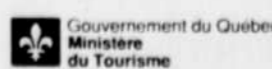


Skiez cet hiver, plus d'excuse *

RENSEIGNEZ-VOUS DANS
UNE STATION DE VOTRE RÉGION OU AU
1 800 363-7777

**INISKI :
COURS D'INITIATION
+ ÉQUIPEMENT + BILLET 29,95 \$
OU MOINS**

**Le Québec,
c'est
les vacances.**



Garagiste attaqué au couteau et à la carabine Un des présumés agresseurs est libéré

Bien qu'au cours d'un vol qualifié, le propriétaire d'une station d'essence ait été atteint de deux coups de couteau et qu'une carabine à canon tronçonné ait été braquée sur lui, le juge Guy Lambert a permis à l'un des trois présumés auteurs du crime de reprendre sa liberté, hier.

LE SOLEIL

Le procureur de la Couronne, Me François Huot, a eu beau invoquer l'intérêt et l'opinion publics, la gravité de l'infraction ainsi que la solidité de la preuve contre Gino Lemelin, un mécanicien de 21 ans de Lévis, rien n'y fit. Le juge a préféré considérer les antécédents mineurs de l'individu ainsi que la qualité de son milieu familial.

D'ailleurs, l'avocat du prévenu, Me Lawrence Corriveau, a appelé à la barre le père de son client et, la voix étranglée par l'émotion, le quinquagénaire a assuré n'éprouver aucun problème avec son fils et s'est engagé à fournir un cautionnement pour sa remise en liberté, ce que le juge Lambert n'a pas exigé non plus. Dès lors, Lemelin a fondu en larmes et est de-

meuré prostré jusqu'à la fin de l'enquête sur cautionnement.

Autres accusations

D'autre part, Me Christian Boulet et Me Aline Pearson n'ont pas insisté pour que leurs clients soient remis en liberté. Ceux-ci, Francis Bolduc, âgé de 18 ans, de Lévis, et Daniel Goupil, âgé de 20 ans, de Valcartier, font toutefois face à une kyrielle d'autres accusations.

Ensemble, ils auraient commis une trentaine de vols et de tentatives de vols. Les pertes totales s'élevaient à quelque 25 000 \$ et des dommages d'environ 2500 \$ auraient été commis.

Pour sa part, Bolduc est aussi accusé d'agression armée à l'aide d'un couteau sur un automobiliste et de voies de fait sur une jeune fille. Tous ces crimes auraient été

commis pendant que Bolduc se trouvait sous le coup d'une ordonnance de probation prononcée en chambre de la jeunesse. Le juge a estimé que Bolduc et Goupil constituent un danger pour la société et a donc ordonné leur détention.

En ce qui concerne Gino Lemelin, qui a admis éprouver des problèmes de drogue et d'alcool, le juge lui a interdit la fréquentation des débits d'alcool ainsi que tout contact avec ses présumés complices et les victimes. Il devra aussi se trouver à la maison entre 22 h et 7 h et se rendre à la sûreté municipale de Lévis une fois par mois.

Vol qualifié

D'après le témoignage de l'enquêteur Richard Desjardins, de la sûreté municipale de Lévis, les trois jeunes auraient minutieusement préparé leur forfait, dans la soirée de vendredi dernier. Après s'être munis de cagoules, ils auraient procédé, chez Bolduc, au tronçonnage de leur arme de calibre 22.

Pendant que Goupil attendait ses complices dans le véhicule, Bolduc et Lemelin auraient pénétré dans la station du boulevard de l'Entente. Plaçant son couteau sous la gorge de l'épouse du pro-

priétaire, Bolduc a trainé celle-ci jusqu'au coffre situé dans l'arrière-boutique.

Entendant les cris de sa femme, le commerçant est accouru pour se trouver nez-à-nez avec Lemelin qui a braqué son arme sur lui. En dépit de sa petite taille, le quinquagénaire a engagé la lutte avec le robuste mécanicien.

Se trouvant en difficulté, ce dernier a appelé son comparse à l'aide mais, le commerçant refusant de céder prise sur l'arme, ils ont dû le rouer de coups de poings et de pieds pour en venir à bout. Dans l'altercation, Bolduc aurait donné deux coups de couteau à la jambe de l'homme, qui a été sérieusement blessé.

Pendant ce temps, la fuite de la dame a semé la panique dans l'esprit des agresseurs, qui ont pris la poudre d'escampette sans rien dérober. Puisque les voleurs portaient des cagoules, le couple a cru reconnaître Bolduc à sa voix.

Son frère avait déjà travaillé à la station d'essence, ce qui expliquerait sa connaissance de l'emplacement du coffre. La mère de Lemelin devait plus tard retrouver l'arme sous le lit de ce dernier et l'apporter aux policiers.



Louis-Guy LEMIEUX

Il pleut des musées

Alors qu'on ne l'espérait plus, le projet d'installer un musée de la Nouvelle-France dans les Nouvelles Casernes restaurées du parc de l'Artillerie refait surface.

Le ministre des Communications, Perrin Beatty, vient d'accorder (en date du 7 janvier) à la Société pour le développement du musée de la Nouvelle-France une subvention de 250 000 \$. Selon le président de ce comité, l'historien Jacques Lacoursière, cet argent servira à faire une étude de faisabilité technique et à préparer un programme muséologique spécifique.

M. Lacoursière estime que ce geste concret démontre la volonté du ministre Beatty d'aller de l'avant dans le projet de musée mais aussi dans l'achat et la restauration complète de ce lieu patrimonial unique du Vieux-Québec.

M. Beatty ne remet pas en cause l'investissement fédéral de 16 millions \$ déjà annoncé par les ministres Masse et Loiseleur pour l'installation du musée de la Nouvelle-France. Et le ministre Charest confirme que le Service canadien des parcs dispose d'un budget de près de 10 millions \$ pour terminer la consolidation des fortifications dans le secteur, pour reconstruire la porte du Palais et pour entreprendre des fouilles archéologiques.

Qui plus est, le gouvernement fédéral veut installer sur le même site un musée militaire. Il s'agit de transférer à Québec une partie des collections du musée militaire de Shilo, au Manitoba, touchant la fin du régime français et le début du régime britannique. Selon le lieutenant Deschambault, l'officier de liaison du lieutenant-colonel Alain Couture, du 5^e régiment d'artillerie légère et responsable du dossier, cette mise en valeur des collections militaires occuperait une partie des Nouvelles Casernes et un autre édifice de l'îlot de l'Arsenal, ce qu'on appelle l'entrepôt d'affûts de canons.

Ajoutons que le ministère de la Défense veut mettre en valeur au fort de la Martinière, à Lévis, ses collections d'armes datant de la première et deuxième guerre mondiale.

Pour revenir au musée de la Nouvelle-France, il occupera le sous-sol des Nouvelles Casernes restaurées. Il s'agit d'en faire un musée synthèse de la vie quotidienne sous le régime français. Pour sa part, le musée du Séminaire, en pleine reconstruction et restructuration, change de nom et deviendra le « Musée d'histoire de l'Amérique française ». Deux institutions muséologiques complémentaires, donc.

La couleur de l'argent

Selon mes informations, le conseil d'administration de la Corporation de l'Hôtel-Dieu de Québec aurait accepté officiellement de céder ses droits de propriété dans l'îlot de l'Artillerie. Le fédéral pense pouvoir financer l'achat des lieux et la restauration des Nouvelles Casernes au coût de 18 millions \$.

En résumé, Ottawa est prêt à investir 44 millions \$ dans le parc de l'Artillerie. Québec a déjà annoncé un investissement de 17,2 millions \$ pour construire dans le même lieu un stationnement souterrain de 550 cases afin de desservir la clientèle et le personnel de l'hôpital. Si je sais compter, les deux gouvernements supérieurs mettent donc plus de 60 millions \$ dans la rénovation et le réaménagement de cette partie du Vieux-Québec qui attend cela depuis plus de 20 ans.

Alors où est le problème? Le problème, c'est, premièrement, que l'Hôtel-Dieu doit obtenir l'autorisation des Affaires sociales avant de céder ses propriétés. Selon l'attachée de presse du ministre Côté, Marie-Claire Ouellet, la demande de l'institution en ce sens est parvenue au ministère il y a une semaine seulement. Le ministre étudie ce dossier actuellement et devrait donner sa réponse incessamment.

Deuxièmement, et c'est là que le bât blesse, le ministère des Affaires culturelles ne veut rien savoir d'un musée de la Nouvelle-France géré par le fédéral dans le Vieux-Québec. Le ministre Fruella Hébert s'y opposerait farouchement au nom de son gouvernement. À Québec, on parle d'intrusion du fédéral et de gaspillage de fonds publics. Si l'argent n'a pas d'odeur, elle a une couleur. Une couleur politique.

Rappelons qu'en 1976, le gouvernement du Québec avait bloqué un projet d'investissement de 10 millions \$ du fédéral qui aurait permis la restauration du même parc de l'Artillerie. Pour des raisons nationales, on ne voulait pas que ce lieu hautement historique et patrimonial datant du régime français soit abandonné à l'ennemi d'Ottawa. Le ministre des Affaires culturelles de l'époque s'appelait Jean-Paul L'Allier...

■ Déçus, il frappent au couteau

QUÉBEC — Deux cambrioleurs, masqués et armés d'une arme tronçonnée, sont repartis d'un établissement situé au 44 de la rue Marie-de-l'Incarnation. Les Ventes (de machinerie à coudre) Plymouth Inc., non sans blesser leur victime d'un coup de couteau à une cuisse. Cette dernière refusait d'ouvrir le coffre de sécurité. L'assaut s'est produit un peu après 17 h hier. Les voleurs ont menotté leur otage, puis ont pris son argent avant de fuir.

■ Gymnase inauguré

Le ministre Gil Rémillard a procédé, hier, à l'inauguration du gymnase du Collège Jésus-Marie de Sillery en présence de plusieurs invités et de toutes les élèves de niveau primaire et secondaire de l'institution scolaire. M. Rémillard a tenu à souligner l'excellent travail accompli par une ancienne de Jésus-Marie, « Linda Dion, la demoiselle qui prépare mes discours ». Quelques élèves ont ensuite présenté des numéros d'ordre culturel et sportif.

DOCTEUR BAINOIRE® (LE)

ESTIMATIONS GRATUITES

- émaillage de baignoire, lavabo et douche
- garantie de 5 ans
- pose de mur
- bain sur pattes

PROCÉDÉ EXCLUSIF DE REVÊTEMENT CUIT SUR PLACE

1904, boul. Père-Lelièvre, Québec 527-5617

Plus de **3 000** points offerts cette semaine dans **LE SOLEIL**

Si vous êtes membre du Club, entrez le code suivant: **24627667**

Sinon, composez sans frais, le **1-800-563-8688**

CLUB Multi-points

TOYS'R'US

GARANTIE ULTIME SUR LES JOUETS

DES VIDÉOS POUR MOINS CHER...

NOUVEAU!

Nintendo **SYSTÈME D'AMUSEMENT SUPER NINTENDO**

Avec son stéréo numérique, représentations graphiques tridimensionnelles, couleur éclatante, 2 commandes et jeu Super Mario World

19999

Nintendo **GAME BOY**

Système de jeu manuel Game Link permet à 2 personnes de jouer simultanément. Casque d'écoute stéréo, indicateur de courant, jeu Tetris et piles compris

9498

OFFRE DE HAUT-PARLEUR STÉRÉO GRATUIT

Voir le magasin pour plus de détails

Sega **SYSTÈME DE JEU GENESIS À 18 BITS**

NOTRE PRIX **16489**

RABAIS PAR LA POSTE **2000**

COÛT FINAL 14489

C'EST À VOUS DE JOUER!

SUPER NINTENDO	GAME BOY	GENESIS
Nintendo F-ZERO 5999	Nintendo DR. MARIO 2599	Dream Works SHOVE IT 2996
Capcom SUPER GHOULS & GHOST 7499	Nintendo SUPER MARIO LAND 2599	Sega FATAL LABYRINTH 4999
Enix ACTRAISER 7999	Bullet Proof PIPE DREAM 2499	Namco MARVEL LAND 7999
T.H.Q. HOME ALONE 7999	Nintendo F1 RACE 3697	Razor Soft SLAUGHTER SPORT 7999
Hal America HAL'S HOLE IN ONE 7499	Tecmo TECMO BOWL 3999	Renovation EL VIENTO 8999
Seika DRAKKHEN 7999	Nintendo SUPER RC PRO AM 2997	Electronic Arts ROAD RASH 6499
Capcom U.N. SQUADRON 7499	Nintendo METROID 2997	Accolade MIKE DITKA FOOTBALL 6699
Irem SUPER R-TYPE 7499	Square Soft FINAL FANTASY LEGEND 2 4999	Sega MARIO LEMIEUX HOCKEY 6999
Mindscape PAPER BOY 2 7499	Nexoft ISHIDO 3599	Sega STREETS OF RAGE 7499
	Capcom WHO FRAMED ROGER RABBIT? 3699	

LE PLUS GRAND MAGASIN DE JOUETS AU MONDE!

VANIER

475, rue Soumande, ville de Québec
De l'autre côté de Place Fleur de Lys
Téléphone: 683-8697

NOUVEAU STE. FOY

2700 boulevard Laurier
Téléphone: 683-8697

HEURES D'OUVERTURE: LUNDI ET MARDI 9 h à 19 h • MERCREDI À VENDREDI 9 h à 21 h • SAMEDI 9 h à 17 h

ADÉNAP
Dîner-conférence

Conférencier: Monsieur Claude Morin, Professeur, ENAP

Thème: "Comment les politiciens communiquent-ils avec la population?"

Date et heure: Vendredi, 31 janvier 1992, 12h

Endroit: Hôtel Clarendon, 57, Sainte-Anne, Québec

Coût: Gratuit pour les membres, 20 \$ par non-membre

Réservation: Madame Nicole Dubois

Tél.: (418) 657-2485

La Société historique de Québec

INVITATION

Le jeudi 23 janvier 1992 à 20 heures

la Société historique de Québec et l'Association des archéologues du Québec proposent une conférence de

Madame Gisèle Piédalue ayant pour thème:

CINQUANTE PRISONNIERS DE GUERRE DANS LES REMPARTS DE QUÉBEC

aux Services diocésains 1073, boulevard Saint-Cyrille Ouest

Pour information: **694-9740**

QUÉBEC ET L'EST

LE SOLEIL

ÉCHOS DES DEUX RIVES

QUÉBEC

Gestion des déchets

La Communauté urbaine de Québec (CUQ) aura un plan directeur de gestion des déchets solides et liquides qui procurera une planification sur 20 ans et intégrera l'ensemble des dossiers traités jusqu'ici séparément comme l'incinérateur, le terrain d'enfouissement, le centre de tri. Le plan devra prioriser des actions à entreprendre et proposer un échéancier de mise en œuvre. L'élaboration de ce plan sera confiée à une firme de consultants, coordonnée dans son travail par le service de l'environnement de la CUQ. Un comité technique composée de représentants des municipalités pourra, au besoin, comprendre aussi des représentants des milieux socio-économique et écologique.

Contre les taxes

L'Association pour la défense des payeurs de taxes (ADPT) convie les citoyens et citoyennes à une réunion générale aujourd'hui à 19 h 30, au Centre Monseigneur-Marcoux. Le mouvement, qui se fixe comme objectif le recrutement de 25 000 nouveaux membres cette année, entend surtout discuter, lors de sa réunion, de « l'implication des payeurs et paucuses de taxes pour l'année 1992 », a indiqué hier son vice-président, M. Yves Cauchon, qui a annoncé la présence d'un « invité surprise ».

SEPT-ÎLES

Subvention au musée

Le ministère des Affaires culturelles du Québec vient d'accorder 137 463 \$ au Musée des Sept-Îles dans le cadre de son programme d'aide aux musées privés et aux centres d'exposition. Le musée septilien a obtenu 121 013 \$ pour assurer le fonctionnement normal de sa programmation annuelle. S'y ajoute une somme de 1450 \$ qui servira à verser des cachets de compensation aux artistes professionnels et aux artistes de la relève avec qui il a conclu une entente. Un montant de 15 000 \$ a été également débloqué pour aider le musée à réaliser la 4e biennale des arts visuels de la Côte-Nord.

THETFORD MINES

Enfants battus

La poursuite de l'audition de la cause concernant la garde des quatre enfants d'âge mineur du couple de Coleraine qui doit répondre à plusieurs accusations d'assauts physiques et sexuels sur ses 11 enfants, a été reportée au 18 février afin de permettre l'achèvement d'une évaluation psychiatrique tant des enfants que des parents. Elle devait se poursuivre hier au palais de justice de Thetford Mines devant le juge Claude Boulanger, de la cour du Québec, chambre de la jeunesse. Entre-temps, les enfants demeurent en foyers d'accueil ou chez une de leurs soeurs. Quant aux parents, ils sont en prison depuis leur arrestation le 27 août. Ils subiront leur procès en avril.

SAINT-GEORGES

Grève évitée

Un compromis de dernière heure a évité hier matin une grève de la quarantaine de chauffeurs d'autobus scolaires à l'emploi de la firme Autobus de l'Érable qui assure le transport de 4000 élèves de niveaux maternelle, primaire et secondaire dans la région de Saint-Georges de Beauce. L'employeur voulait créer une autre catégorie d'employés en rémunérant 1 \$ de moins l'heure les nouveaux chauffeurs qu'il embaucherait. Le syndicat, affilié à la CSD, a défendu farouchement le principe de la parité. Cependant, pour éviter la grève, il a fait la concession suivante : un nouveau chauffeur gagnera 1 \$ de moins l'heure au moment de l'embauche mais il atteindra progressivement, après trois ans, la parité avec ses collègues. Les syndiqués ont entériné ce compromis dans la soirée de lundi par un vote majoritaire à 80 %. D'une durée de trois ans, le nouveau contrat de travail est rétroactif au 1er juillet dernier. Les chauffeurs permanents ont obtenu une hausse salariale de 2,2 % pour la première année, ce qui porte le taux horaire à 12,10 \$. Pour ce qui est des deux autres années, les salaires seront renégociés annuellement en juillet 1992 et 1993.



Les employés d'Hydro-Québec ont remplacé le câble sectionné et ont ensuite refait le filage.

Bris électrique et explosion Évacuation de résidences du Vieux-Québec

Une défectuosité sur un câble du réseau souterrain d'Hydro-Québec a provoqué l'explosion d'une boîte électrique et entraîné l'évacuation de plusieurs immeubles dans le secteur des rues Sainte-Geneviève et de Brébeuf à Québec hier matin aux alentours de 8 h 15.

LE SOLEIL

Les pompiers ont d'abord été avisés que de la fumée s'échappait d'un puits d'accès d'Hydro-Québec situé à cette intersection, tout juste derrière le Château Frontenac.

À leur arrivée sur les lieux, quelques minutes plus tard, les pompiers ont entendu une explosion.

Le chef Jules Lemoine du Service des incendies de la ville de Québec a expliqué que des résidences avaient alors été évacuées par mesure de précaution.

« En arrivant sur les lieux, nous avons constaté qu'une grosse fumée noire sortait par un trou d'homme. Des gens nous ont avisés qu'il y avait de la fumée dans leurs caves. Ensuite, une boîte électrique située à l'extérieur d'une maison de la rue de Brébeuf a explosé et s'est retrouvée une dizaine de pieds plus loin. »

Mme Danielle Gauvin, porte-parole d'Hydro-Québec, a indiqué que 350 clients avaient été privés d'électricité pendant quelques heures dont le Châ-

teau Frontenac. À midi, une centaine de clients (30 immeubles) étaient toujours privés de courant. La situation devait être complètement rétablie aux alentours de 22 h 30.

Les circuits secondaires souterrains ont été endommagés par le feu mais les causes exactes de la défectuosité ne pourront être déterminées avant quelques jours.

« C'est un genre d'incident qui ne survient que très rarement. C'est pourquoi nous serons très prudents quand viendra le temps de faire l'expertise du problème. Nous avons constaté qu'un câble avait été sectionné et qu'un arc électrique s'était formé. Pour l'instant, notre priorité est de rétablir le service auprès de nos clients », a précisé Mme Gauvin.

Les employés d'Hydro-Québec ont remplacé le câble sectionné et ont ensuite refait le filage.

Le 27 décembre dernier, alors que la température était pratiquement la même qu'hier, un bris de transformateur avait entraîné une panne d'électricité de 36 heures dans le même secteur.

Imax: la ville n'a encore émis aucun permis

Aucun permis n'a encore été émis aux promoteurs d'une Maison de l'image (Imax) dans le Vieux-Port. Mais hier la Commission d'urbanisme et de conservation de Québec a donné son approbation, assortie de plusieurs conditions, pour l'émission d'un permis d'excavation seulement, alors que la demande visait un permis d'excavation, de fondations et de pose de pieux.

LE SOLEIL

La ville de Québec est d'autant plus rigoureuse dans l'analyse des demandes de permis de la part de ces promoteurs que la Commission des biens culturels du Québec vient de recommander à la ministre des Affaires culturelles de profiter de « l'expérience Imax » pour étudier sérieusement, avec tous ses partenaires, « l'ensemble de la problématique de gestion et de développement de l'espace « Vieux-Port ». Il ceinture en effet une partie importante de l'arrondissement historique de Québec et il constitue une zone tampon dont le développement ne peut être laissé au hasard des projets de promoteurs.

Le président de la Commission d'urbanisme, le conseiller Bruno Maltais, a précisé que c'est parce qu'il manquait des éléments d'information que seul un permis d'excavation a été autorisé.

Mais il ne sera pas émis avant quelques jours encore car Construction intégrale, la compagnie qui a demandé le permis, doit remplir certaines conditions relatives au respect des marges de recul et au stationnement. La Commission veut un supplément d'information sur l'installation d'un kiosque de répartition d'électricité et d'un conteneur à déchets. Elle veut des garanties sur le respect des perspectives fournies et l'assurance qu'aucun élément mécanique ou électrique ne sera installé sur le toit.

Les promoteurs devront aussi fournir toutes les garanties

nécessaires au respect de la réglementation avant d'obtenir un permis de construire, dit M. Maltais.

En ce qui concerne le stationnement, comme LE SOLEIL l'a déjà publié, Imax louera des espaces (85) des propriétaires de l'édifice Gauveau-Beaudry voisin. Les 15 autres exigés par la ville seront situés sur l'emplacement même d'Imax.

Il faut un plan d'ensemble

Le président de la Commission des biens culturels du Québec, M. Cyril Simard, a précisé hier que la recommandation à la ministre n'est pas un appui à Imax, mais plutôt « un regard vers l'avenir ». La Commission ne se prononce pas sur le cas Imax. Il faut profiter de ce dossier, dit-il, pour réaliser l'urgence d'un plan d'ensemble de développement du secteur.

Quant au projet Imax, on le regarde comme une leçon pour l'avenir, dit M. Simard, qui ne pense pas qu'il brisera « de façon irréversible » la vue sur le Vieux-Québec.

Au cabinet de la mairie, on reconnaît l'importance d'un plan d'ensemble pour le secteur. On croit pouvoir déposer au conseil, à l'automne, un projet de révision du plan directeur accompagné d'un programme d'action. Mais une décision rapide s'imposait dans le cas d'Imax.

Dernières tentatives ?

Hier soir le Comité des citoyens du Vieux-Québec a adopté une résolution demandant à la Commission d'urba-

nisme de ne pas accorder les permis nécessaires à la construction d'Imax; au ministère des Transports et au Conseil du Trésor du Canada de ne pas au-

toriser la signature d'un bail visant le terrain choisi par les promoteurs d'Imax.

La résolution veut aussi qu'un futur plan d'aménage-

ment d'ensemble du secteur Vieux-Québec/basse-ville incluant le Vieux-Port limite à six mètres la hauteur des édifices à proximité du bassin Louise.



L'immense véhicule déplace une barrière de 364 blocs de béton pesant 635 kilos chacun sur une distance d'environ 400 mètres.

Mise à l'épreuve d'une barrière amovible pour gérer le trafic

CHARNY — Un système de barrières amovibles semblable à celui qui fut utilisé avec succès pour gérer le trafic durant les travaux de réfection du boulevard Métropolitain, à Montréal, sera éprouvé dans la région de Québec.

LE SOLEIL

Transports Québec procédera en effet d'ici la fin de mars à divers tests sur le viaduc de la route 175, au-dessus de l'autoroute 20 à Charny. Hier matin, l'immense véhicule qui fait presque une voie de largeur a donné un aperçu de

ses capacités et surtout de sa rapidité. Ainsi, en 10 minutes, il a déplacé une barrière de 364 blocs de béton pesant 635 kilos chacun sur une distance d'environ 400 mètres.

Durant ces deux mois, le système sera testé deux fois par jour et soumis à des conditions extrêmes de glace et

d'enneigement afin de mesurer la résistance de l'équipement. Les tests seront réalisés au coût de 95 595 \$.

Et selon M. Claude Beaupré, chef du service des projets à Transports Québec, le système, s'il s'avère efficace, pourrait, par exemple, servir à délimiter une voie supplémentaire sur le pont Pierre-Laporte. Une solution qu'avait proposée le ministre délégué aux Transports, Robert Middlemiss, pour décongestionner le trafic sur les ponts.

**LE SOLEIL
VOUS AMÈNE
AU SOLEIL**

(Il suffit d'être abonné! 647-3333)

ESPACE RÉSERVÉ POUR NOS GAGNANTS
Un voyage double par jour durant 63 jours. C'est à suivre dès le 23 janvier!

LE SOLEIL
IL BRILLE POUR TOUT LE MONDE!